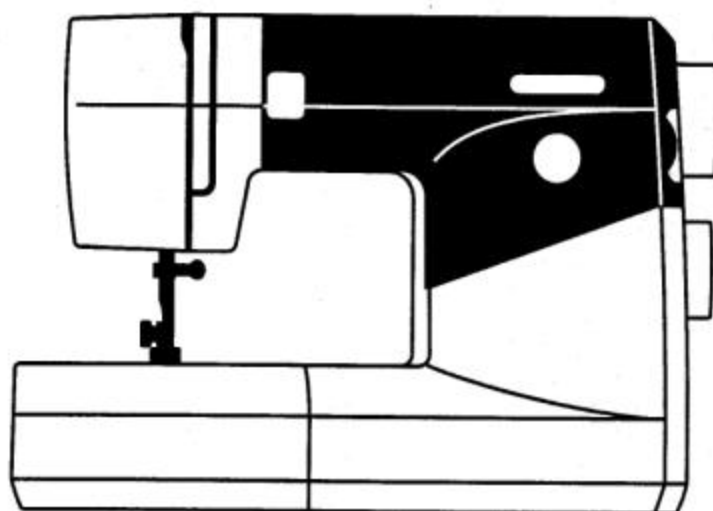

Handleiding

Huskystar

219/224

Type A



www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

Veiligheidsvoorschriften

Deze machine is geconstrueerd en geproduceerd volgens de veiligheidsnormen die gelden voor elektrische apparaten.

Sluit de machine aan.

Controleer of de waarden, zoals aangegeven op de machine, overeenkomen met het voltage.

Vervang de lamp met eenzelfde sterkte, dat wil zeggen en hoogstens 15 watt (effect) model 219. 12V (spanning), 5W (effect) model 224.

U dient de volgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen:

- Houd uw vingers bij bewegende delen van de machine vandaan. Let vooral op in de buurt van de naald.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u de machine schoonmaakt of mechanische onderdelen verwisselt. Ook wanneer u de machine niet gebruikt dient u de stekker uit het contact te halen.
- De machine is geen speelgoed. Let goed op als de machine gebruikt wordt in de nabijheid van kinderen.
- Deze machine is uitgerust met een speciaal voetpedaalsnoer, die, als deze beschadigd is, vervangen dient te worden door eenzelfde type voetpedaalsnoer. Een dergelijk snoer kan geleverd worden door de officiële Husqvarna Viking dealer. Het vervangen van dit snoer dient door een vakman te geschieden.
- Altijd de stekker uit het stopcontact trekken als een afdekkap moet worden verwijderd, de machine gesmeerd moet worden of wanneer andere afstellingen zoals genoemd in de gebruiksaanwijzing noodzakelijk zijn.
- De machine alleen gebruiken voor het doel zoals omschreven in deze handleiding.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

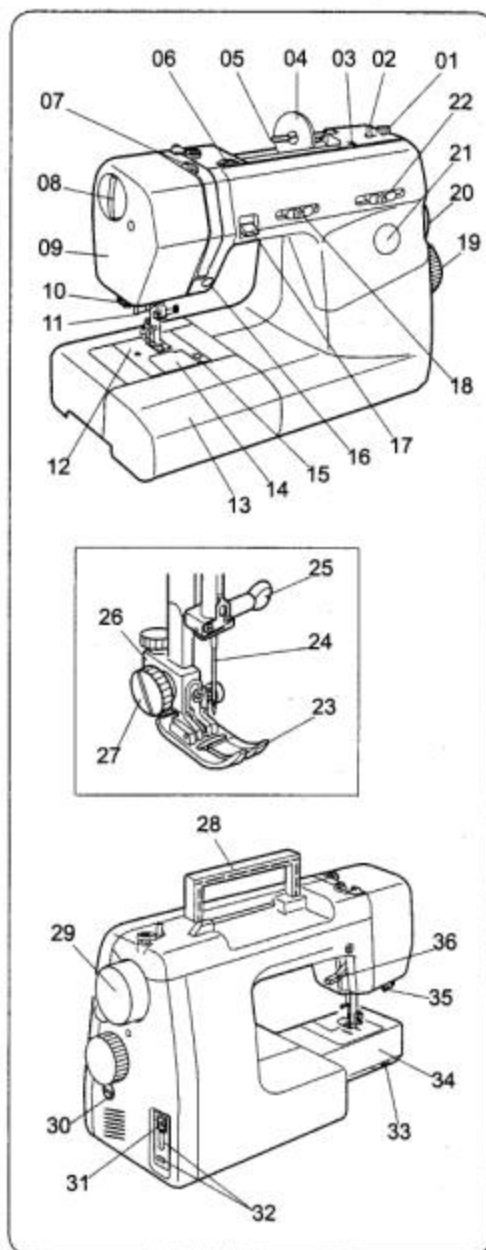
7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

Naam van onderdelen	2	NUTTIGE STEKEN	
Accessoiredoos	4	Zigzagsteken	24
Het voetpedaal opbergen	4	Afwerken	24
Standaardaccessoires	5	Naaien/Afwerken	25
		Genaaide zigzagsteek	25
		Versterkte rechte steek	26
VOORDAT U GAAT NAAIEN		Zaagsteek	26
De machine op de stroom aansluiten	6	Knopen aannaaien	27
Naaisnelheid regelen	7	Automatisch knoopsgat	28-31
Toets Naald omhoog/omlaag	8	Knoopsgat met inlegdraad	32
Toets voor achteruitnaaien	8	Handmatig knoopsgat	33-34
Naaivoetdruk regeling	8	Rits inzetten	35-38
Transporteur verzinken	9	Blindzomen	39
Naailampje	9	Decoratieve cordonsteken	40
Persvoetlichter	10	Stretchsteken	40
Het naaivoetje verwisselen	10	Stretchsteekbalans	41
De naaivoethouder plaatsen en verwijderen	10	Smokwerk	42
Garen- en naaldoverzicht	11	Quilten	43
De naald vervangen	11	Geplooid naad	44
Spoelen		Schulpsteek	44
Het klosje plaatsen	12	Ajourwerk	45
Het spoeltje uitnemen	12	Patchwork	45
Spoelen	13	Applicaties	46
Het spoeltje plaatsen	14		
Inrijgen van de machine	15	ONDERHOUD	
De draadinsteker	16	VAN UW MACHINE	
Onderdraad ophalen	17	De grijper en de	
Steekkeuzeknop	18	transporteur reinigen	47
Steeklengteknop	18	Het spoelhuis terug plaatsen	48
Instelling zigzagbreedte	19	Het verhelpen van storingen	49-50
Traploze naaldpositie	19		
Bovendraadspanning instellen	20		
Rechte steek	21		
Beginnen met naaien	21		
Naairichting veranderen	21		
Het naaiwerk afhechten	22		
Lijnen voor de naadtoeslag	23		
Rechte steken op dikke stoffen	23		

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

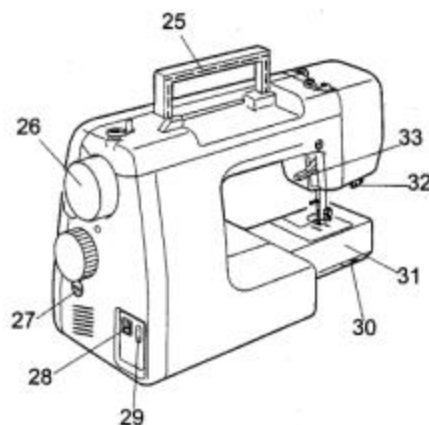
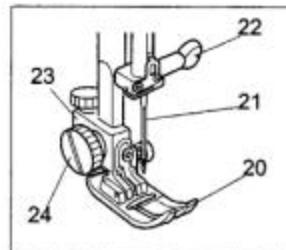
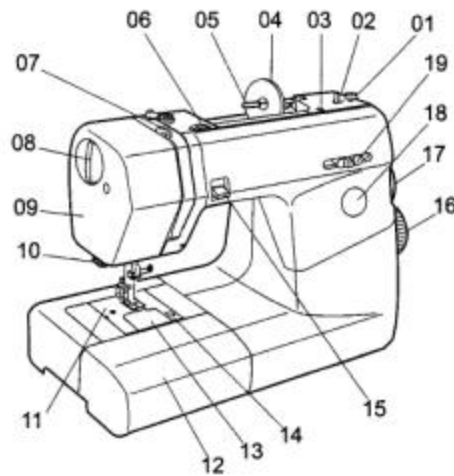


Naam van onderdelen (model 224)

01. Spoelwinderafslag
02. Spoelwinderas
03. Bevestigingsgaatje voor extra garenpen
04. Garenschijfje
05. Garenpen
06. Draadspanningswieltje
07. Draadhefboom
08. Naaiervoetdrukregeling
09. Voorplaatje
10. Garenmesje
11. Draadinsteeker
12. Steekplaat
13. Accessoiresdoos
14. Spoelhuisdeksel
15. Vrijgaveknop spoelhuisdeksel
16. Knop naald omhoog/omlaag
17. Toets voor achteruitnaaien
18. Snelheidsregelaar
19. Steekkeuzeknop
20. Steeklengteknoop
21. Stekenvenster
22. Regelknop voor zigzagbreedte
23. Naaiervoetje
24. Naald
25. Naaldklemmschroef
26. Voethouder
27. Duimschroef
28. Handvat
29. Handwiel
30. Aanvoerregelaar
31. Stroomschakelaar
32. Machineaansluitingen
33. Knop voor verzinken transporteur
34. Vrije arm
35. Knoopsgathendeltje
36. Persvoetlichter

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

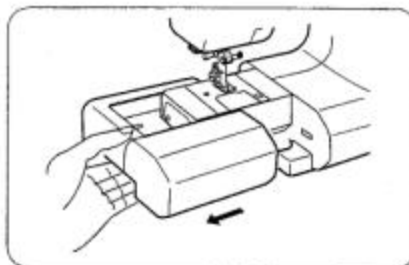
Naam van onderdelen (model 219)



01. Spoelwinderafslag
02. Spoelwinderas
03. Bevestigingsgaatje voor extra garenpen
04. Garenstijfje
05. Garenpen
06. Draadspanningswieltje
07. Draadhefboom
08. Naaivoetdrukregeling
09. Voorplaatje
10. Garenmesje
11. Steekplaat
12. Accessoiresdoos
13. Spoelhuisdeksel
14. Vrijgaveknop spoelhuisdeksel
15. Toets voor achteruitnaaien
16. Steekkeuzeknop
17. Steeklengteknop
18. Patroonindicatievenster
19. Regelknop voor zigzagbreedte
20. Naaivoetje
21. Naald
22. Naaldklemmschroef
23. Voethouder
24. Duimschroef
25. Handvat
26. Handwiel
27. Aanvoerregelaar
28. Stroomschakelaar
29. Machineaansluiting
30. Knop voor verzinken transporteur
31. Vrije arm
32. Knoopsgathendeltje
33. Persvoetlichter

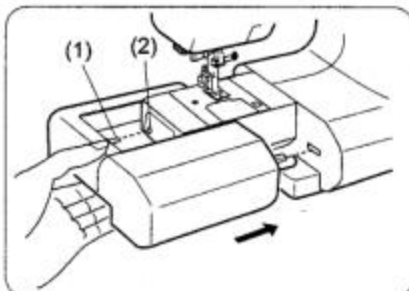
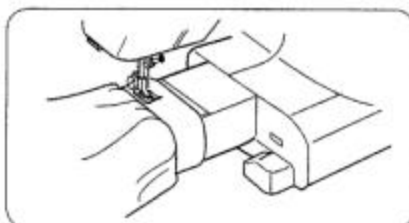
Accessoiredoos

De accessoiredoos biedt u een groter naaioppervlak en kan gemakkelijk worden verwijderd wanneer u alleen de vrije arm wilt gebruiken.

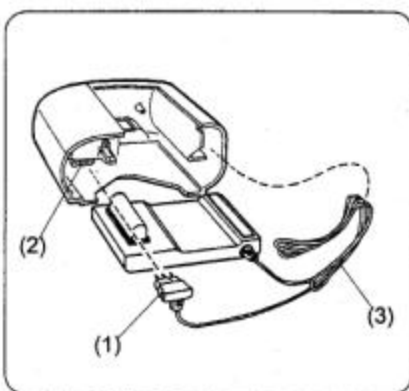


Naaien met de vrije arm

Trek de accessoiredoos zoals aangegeven van de machine.

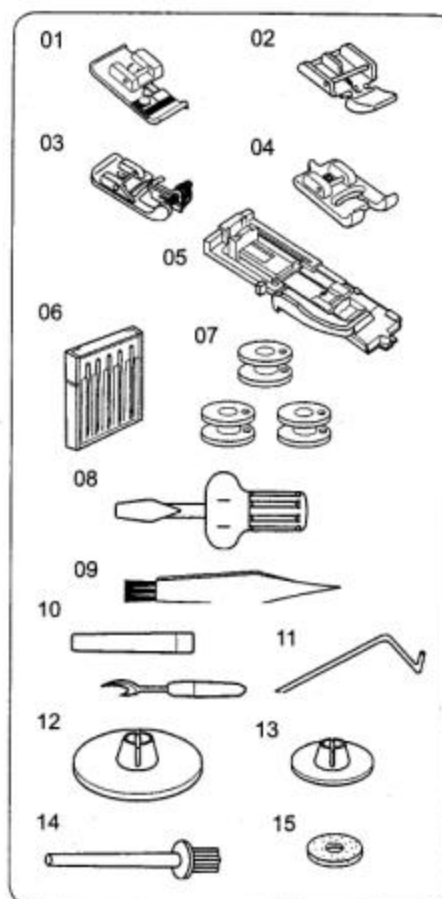


- (1) Pen
- (2) Gat



Het voetpedaal opbergen

1. Leg het voetpedaal in de accessoiredoos.
2. Steek de stekker in de gaten in de doos.
 - (1) Stekker
 - (2) Gaten
3. Rol het snoer zoals weergegeven op en berg het op in de doos.
 - (3) Snoer

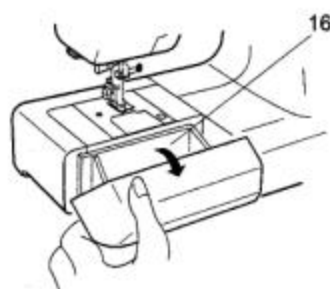


Standaardaccessoires

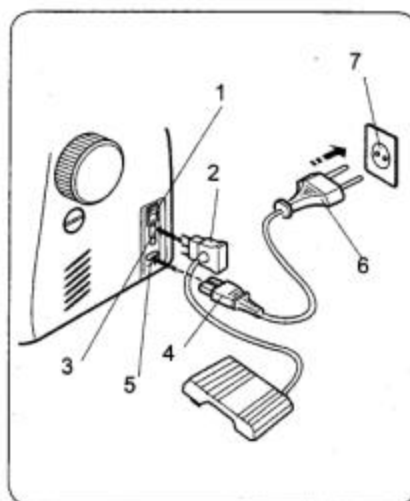
- 01. **C:** Overlockvoetje
- 02. **E:** Ritsvoetje
- 03. **G:** Blindzoomvoetje
- 04. **B:** Transparant knopen/
knoopsgatenvoetje
- 05. **R:** Automatisch
knoopsgatenvoetje
- 06. Doosje naalden
- 07. Spoeltjes
- 08. Schroevendraaier
- 09. Borsteltje
- 10. Tornmesje
- 11. Quiltgeleider
- 12. Grote garenschijf
- 13. Kleine garenschijf
- 14. Extra garengen
- 15. Vilt voor garengen

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



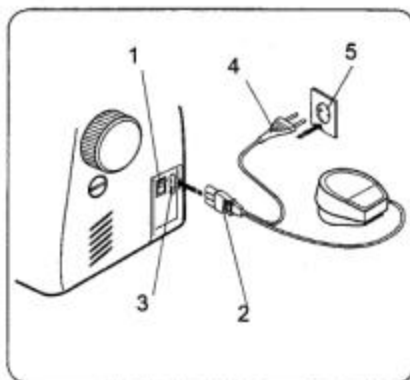
- 16. Opbergvak
(Open de accessoiredoos en berg
de standaardaccessoires op.)



De machine op de stroom aansluiten (voor model 224)

Schakel de machine uit 1 en steek de stekkers in de volgorde 2, 4 en 6 in de contacten.

1. Aan/Uit knop
2. Stekker van voetpedaal
3. Contact voor voetpedaal
4. Stekker voor stroomaansluiting machine
5. Contact voor stroomaansluiting machine
6. Stekker
7. Stopcontact



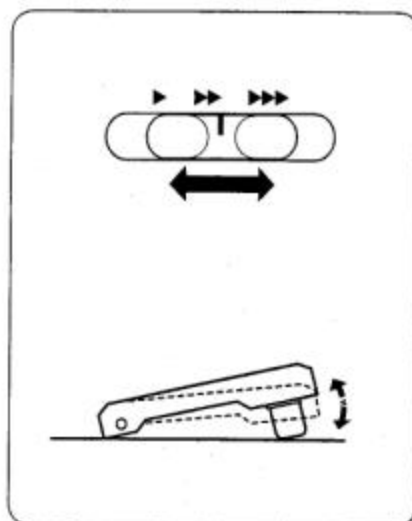
De machine op de stroom aansluiten (voor model 219)

Voordat u de machine op de stroom aansluit eerst controleren of de spanning en frequentie die op de machine staan aangegeven overeenkomen met uw elektrische voeding.

Zet de machine uit, steek de stekker voor stroomaansluiting in het contact in de machine en steek de stekker in het stopcontact.

Zet de machine aan.

1. Aan/uit knop
2. Stekker voor stroomaansluiting machine
3. Contact voor stroomaansluiting machine
4. Stekker
5. Stopcontact



Naaisnelheid regelen

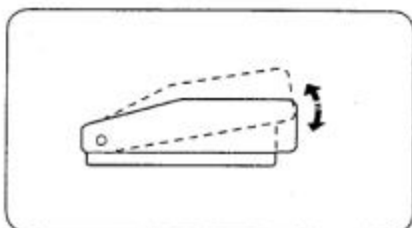
Snelheidsregelaar (voor model 224)

De maximumnaaisnelheid kan worden geregeld met de snelheidsregelaar.

Voetpedaal (model 224)

Met het voetpedaal kunt u de naaisnelheid regelen.

Voetpedaal, type 21361 voor gebruik met naaimachine model 224 (alleen voor VS/Canada)

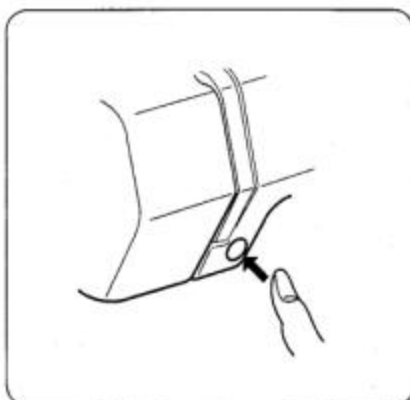


Voetpedaal (model 219)

Met het voetpedaal kunt u de naaisnelheid regelen.

Voetpedaal, type C-482J of TC-150 voor gebruik met naaimachine model 219 (alleen voor VS/Canada)

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

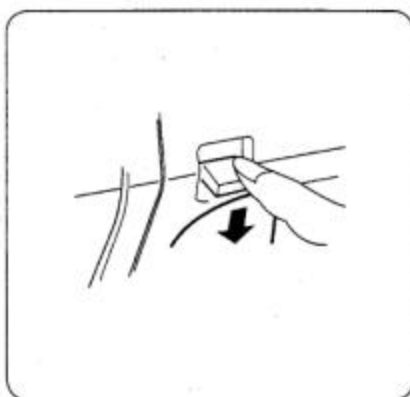


Toets Naald omhoog/omlaag (voor model 224)

Wanneer u op deze toets drukt, gaat de naald omhoog of omlaag.

Wanneer de naald in de bovenste positie staat en u op deze toets drukt, gaat de naald naar de onderste positie.

Wanneer de naald in de onderste positie staat en u op deze toets drukt, gaat de naald naar de bovenste positie.



Toets voor achteruitnaaien

Zo lang u de toets voor achteruitnaaien ingedrukt houdt, naait de machine achteruit.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

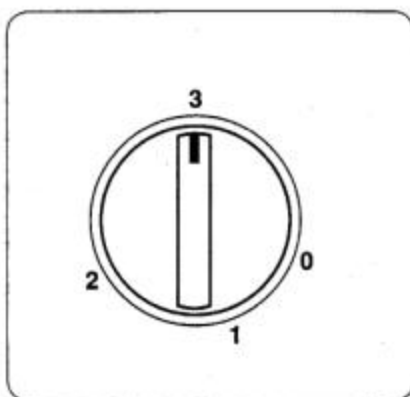
specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

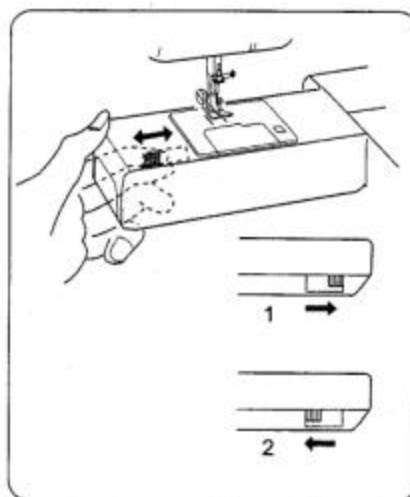


Naaivoetdruk regeling

Voor normaal naaien moet de naaivoetdrukregeling op 3 staan.

Zet de druk op 2 voor bijv. applicatiewerk zodat u de stof beter kunt manoeuvreren.

Voor velours en gebreide stoffen die erg rekken kan de druk op 1 worden ingesteld.



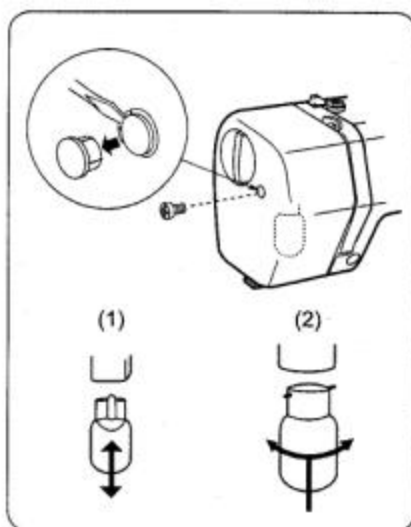
Transporteur verzinken

- Voor het aanzetten van knopen en het naaien uit de vrije hand, moet de transporteur omlaag worden gebracht.
- Breng de transporteur omhoog wanneer u klaar bent met naaien.

De schuifknop voor de transporteur bevindt zich aan de achterkant, op de vrije arm.

1. Om de transporteur omhoog te brengen.
2. Om de transporteur omlaag te brengen.

Let op: De transporteur moet omhoog staan om normaal te naaien.



Naailampje

Het naailampje zit achter de voorplaat. Om de lamp te vervangen moet u eerst de voorplaat verwijderen door de schroef los te draaien.

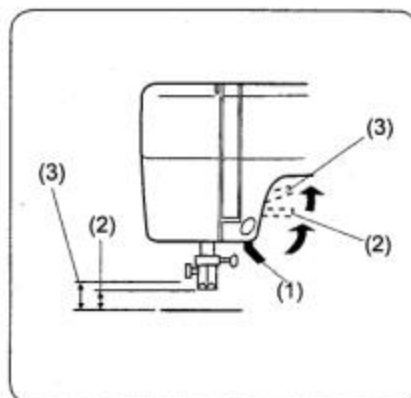
Let op: Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het lampje vervangt en wacht tot het lampje is afgekoeld voordat u het aanraakt.

(1) Model 224

Verwijderen.....Langzaam eruit trekken
VervangenIndrukken

(2) Model 219

Verwijderen.....Druk de lamp in en draai hem naar links.
VervangenDruk de lamp in en draai deze naar rechts.

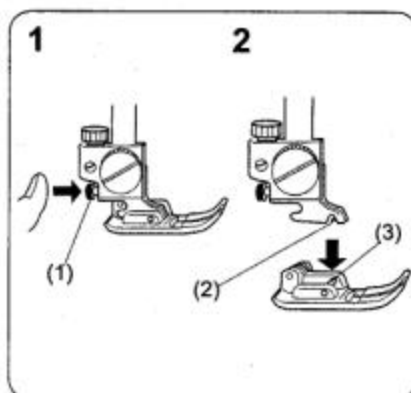


Persvoetlichter

De persvoetlichter beweegt het naaivoetje omhoog en omlaag.

U kunt het circa 0,6 cm (1/4") hoger dan de normale hoogste stand zetten om het naaivoetje gemakkelijk te kunnen verwisselen of om er dikke stof onder te kunnen leggen.

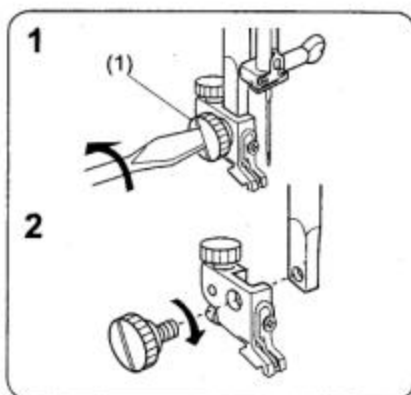
- (1) Persvoetlichter
- (2) Normale hoogste stand
- (3) Extra hoge stand



Het naaivoetje verwisselen

1. Druk op de rode knop aan de achterkant van de naaivoethouder. Het naaivoetje valt eruit.
2. Plaats het naaivoetje zo dat de pen van het voetje net onder de gleuf van de houder ligt. Breng de houder omlaag om het voetje te vergrendelen.

- (1) Rode knop
- (2) Gleuf
- (3) Pen



De naaivoethouder plaatsen en verwijderen

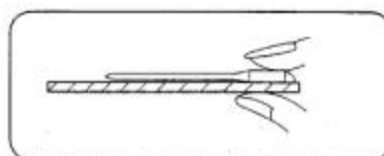
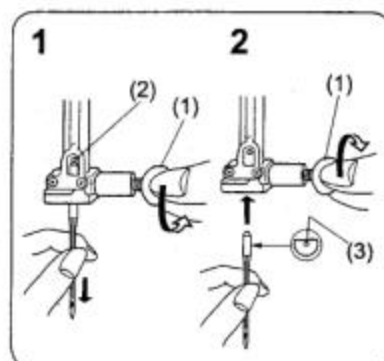
1. Verwijderen

Verwijder de duimschroef door de schroef met de schroevendraaier linksom te draaien.

- (1) Duimschroef

2. Plaatsen

Lijn de opening in de naaivoethouder met de opening met schroefdraad in de naaivoetstang. Steek de duimschroef in de opening. Draai de schroef vast door hem rechtsom te draaien.



De naald vervangen

1. Breng de naald omhoog door op de toets Naald omhoog/omlaag te drukken en breng het naaivoetje omlaag. Zet de machine uit. Maak de naaldklemmschroef los door deze tegen de klok in te draaien. Verwijder de naald uit de naaldhouder.
2. Plaats een nieuwe naald in de naaldhouder met de platte zijde naar achteren. Wanneer u de naald in de naaldhouder plaatst, drukt u deze zo ver mogelijk omhoog en draait u de klemmschroef stevig vast met de schroevendraaier.

- (1) Naaldklemmschroef
(2) Pen
(3) Platte zijde van de naald

Garen- en naaldoverzicht

Naaldgrootte	Stof	Katoengaren	Zijdegaren
Nr. 60 (#7) Nr. 70 (#10)	Fijne zijde Crêpe de Chine	70 - 80	100 - 140
Nr. 75 (#11) Nr. 80 (#12)	Popeline Zuivere zijde	50 - 60	80 - 100
Nr. 80 (#12)	Laken Katoen	40 - 50	60 - 70
Nr. 90 (#14)	Wol	30 - 40	50 - 60
Nr. 100 (#16)	Denim	30	45 - 50
Stretchnaald Nr. 70 (#10)	Tricot	70 - 80	100 - 140

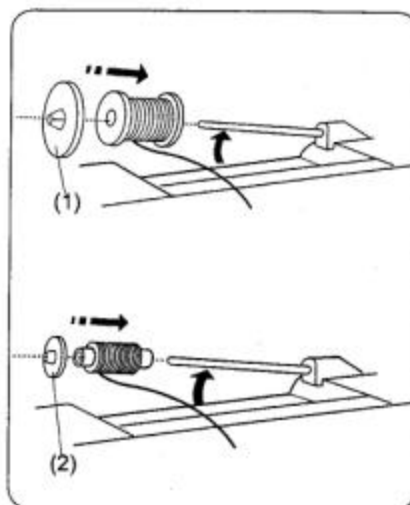
Spoelen

Het klosje plaatsen

Til de garepen op en plaats het klosje garen erop, waarbij de draad zoals weergegeven van het klosje loopt.

Druk de grote garenschijf stevig op het klosje garen met de vlakke zijde van de garenschijf tegen het garenklosje.

- (1) Grote garenschijf
- (2) Kleine garenschijf

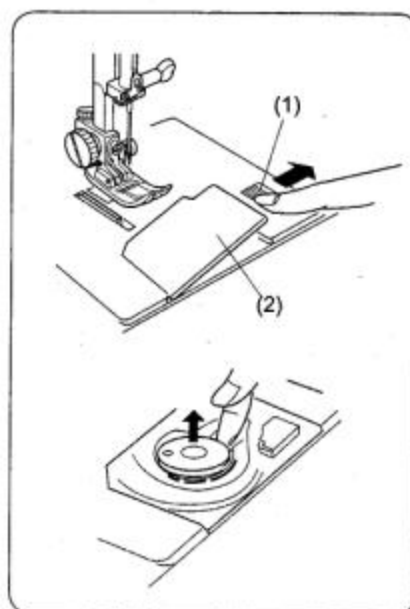


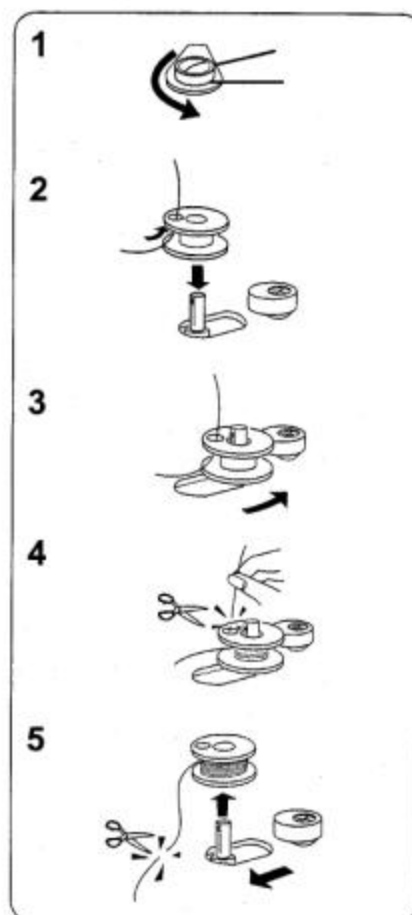
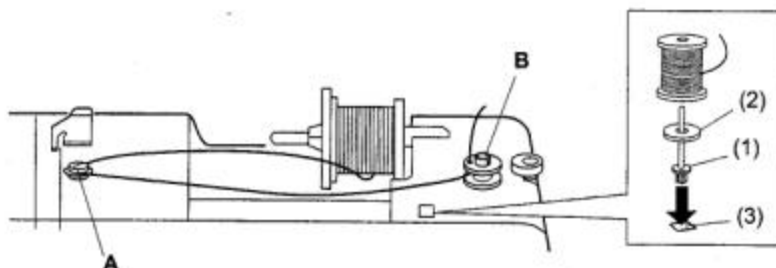
Het spoeltje uitnemen

Schuif de vrijgaveknop voor het spoelhuisdeksel voorzichtig naar rechts en verwijder het deksel.

Verwijder het spoeltje.

- (1) Vrijgaveknop spoelhuisdeksel
- (2) Spoelhuisdeksel





Spoelen

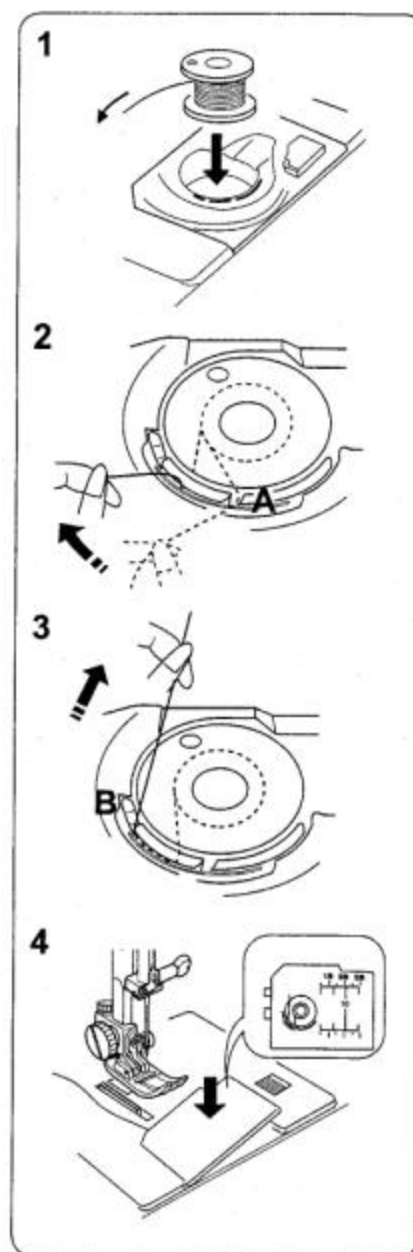
1. Rijg het garen rond de draadgeleider.
2. Steek de draad van binnen naar buiten door het gat in het spoeltje. Plaats het spoeltje op de spoelwinderas.
3. Schuif het naar rechts.

Let op: Verschuif de spoelwinderas nooit terwijl de machine draait.

4. Terwijl u het vrije uiteinde van de draad vasthoudt, houdt u het voetpedaal ingedrukt. Stop de machine nadat deze enkele omwentelingen heeft gemaakt en knip de draad dicht bij het gat in het spoeltje af.
5. Druk het voetpedaal opnieuw in en houd het ingedrukt. Wanneer het spoeltje vol is, stopt het spoelen automatisch. Zet de spoelwinderas weer in zijn oorspronkelijke positie door de as naar links te schuiven, en knip de draad af.

Om de extra garenpennen te gebruiken, plaatst u het vilt en de pen zoals hierboven weergegeven.

- (1) Extra garenpennen
- (2) Vilt
- (3) Gat voor extra garenpennen



Het spoeltje plaatsen

1. Plaats het spoeltje in het spoelhuis, waarbij de draad linksom afwikkelt.

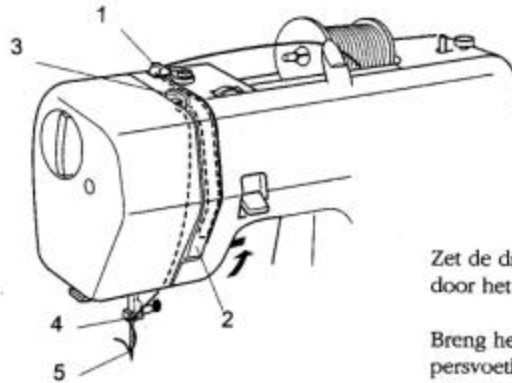
2. Geleid de draad in de inkeping A aan de voorkant van het spoelhuis. Trek de draad naar links en schuif hem daarbij tussen de delen van de spanveer.

3. Trek de draad voorzichtig nog wat verder tot de draad in inkeping B terechtkomt.

Let op: Controleer het inrijgen van de draad aan de band van de afbeelding op het spoelhuisdeksel.

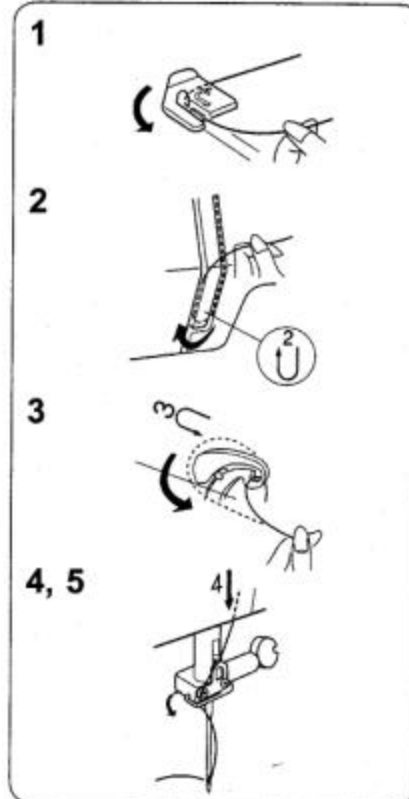
4. Trek circa 15 cm draad van het spoeltje en bevestig het spoelhuisdeksel weer.

Inrijgen van de machine



Zet de draadhefboom in de hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien.

Breng het naaivoetje omhoog met de persvoetlichter en rijg de draad in via de stappen 1 tot en met 5.



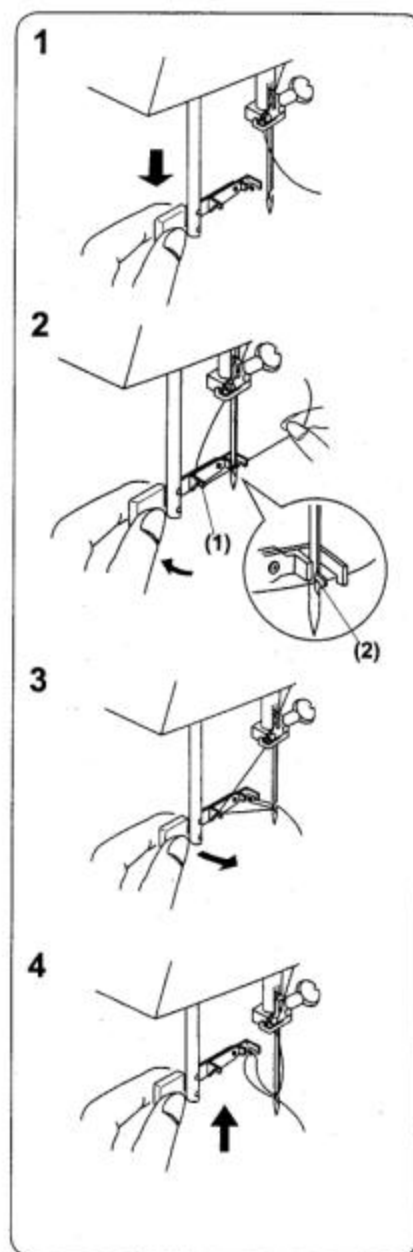
1. Neem de draad van het klosje en steek deze door de draadgeleider. Trek de draad vervolgens door de rechter groef.

2. Geleid de draad van rechts naar links rond de onderkant en trek hem daarna naar boven.

3. Trek de draad stevig van rechts naar links over de draadhefboom en breng hem omlaag in het oog van de draadhefboom. Trek de draad vervolgens door de linker groef.

4. Haal de draad vanaf de linkerkant achter de draadgeleider van de naaldstang.

5. Steek de draad van voor naar achteren door het oog van de naald.



De draadinsteker (voor model 224)

1. Zet de naald in de hoogste stand.
Breng de draadinsteker zo ver mogelijk omlaag.
2. Druk het hendeltje in de richting van de pijl (zoals afgebeeld) en steek het haakje in het oog van de naald.
Plaats de draad rond de metalen geleider en onder het haakje
(1) Geleider
(2) Haakje
3. Druk het hendeltje in de richting van de pijl (zoals afgebeeld) en trek de draadlus naar de achterkant van de naald.
4. Breng het hendeltje van de draadinsteker langzaam omhoog om de draadlus omhoog te trekken.
Trek de draadlus naar achteren.

16

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

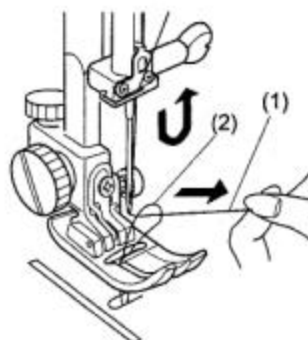
Onderdraad ophalen

1



1. Breng het naaivoetje omhoog en houd de draad in de naald losjes in uw linker hand.

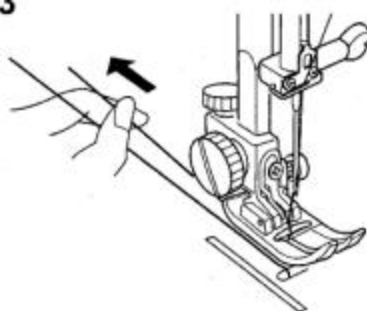
2



2. Druk tweemaal op de toets Naald omhoog/omlaag om de onderdraad naar boven te halen. Haal de bovendraad omhoog om een lus in de spoeldraad te vormen.

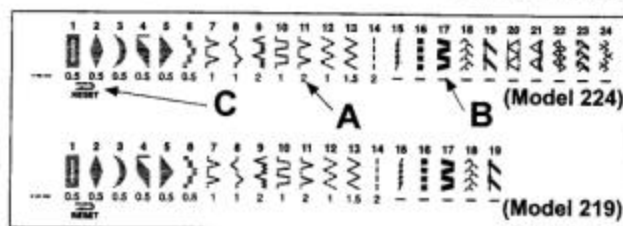
(1) Bovendraad
(2) Onderdraad

3

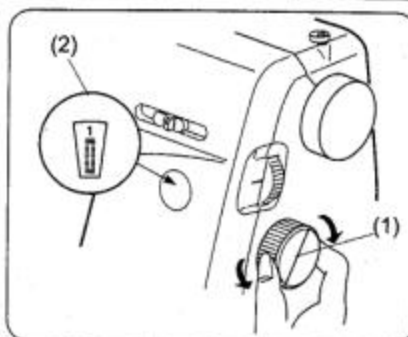


3. Trek beide draden ca. 15 cm naar achteren en leg ze onder het naaivoetje.

Steekkeuzeknop



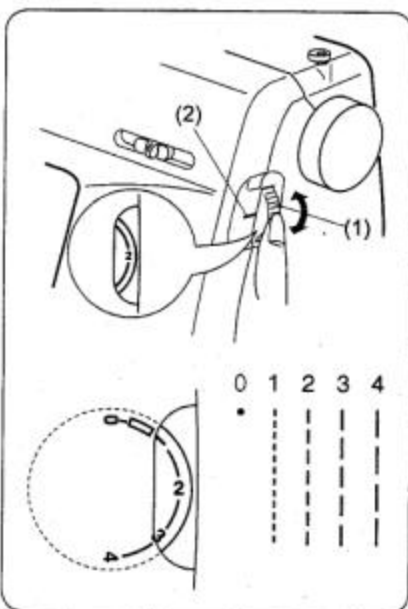
- A. Aanbevolen steeklengte
- B. Stel een steeklengte in
- C. Resetaanduiding voor knoopsgat



Draai de steekkeuzeknop om een bepaalde steek in het stekenvenster aan te geven.

- (1) Steekkeuzeknop
- (2) Stekenvenster

Let op: Breng de naald altijd omhoog, boven de stof en het naaivoetje, voordat u de steekkeuzeknop draait.



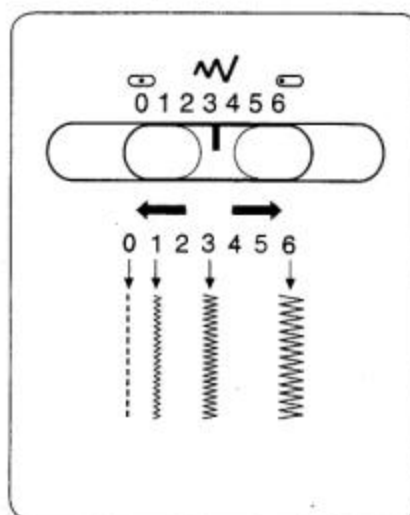
Steeklengteknop

Hoe hoger het nummer, hoe langer de steek. U kunt de juiste steeklengte kiezen voor stoffen die u wilt gaan naaien.

- (1) Steeklengteknop
- (2) Merkteken

Let op: Breng de naald altijd omhoog, boven de stof en het naaivoetje, voordat u de steeklengteknop draait.

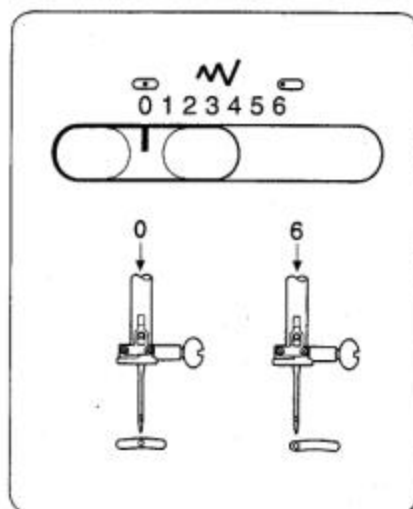
www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



Instelling zigzagbreedte

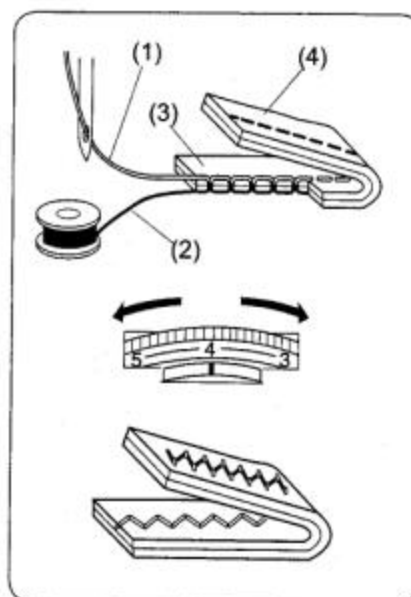
Hoe hoger het nummer, hoe breder de steek.

Let op: Breng de naald altijd omhoog, boven de stof en het naaivoetje, voordat u de regelknop voor de zigzagbreedte draait.



Traploze naaldpositie

Wanneer steek nr. 14 geselecteerd en de steekbreedteregeling ingeschakeld is, kunt u de naald tussen de middelste en linkerposities bewegen.

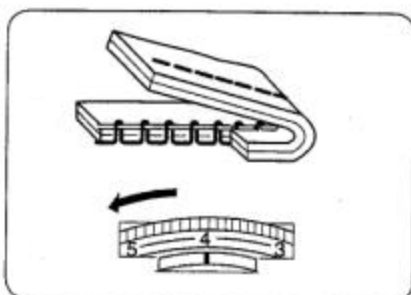


Bovendraadspanning instellen

De boven- en onderdraad moeten precies in het midden tussen twee stoflagen in rechte steken verknopen.

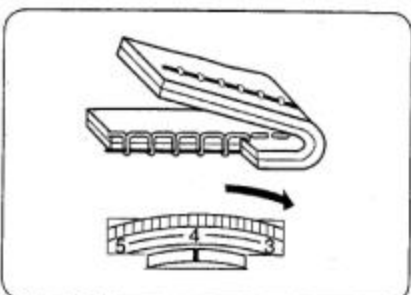
Om betere zigzagsteken te maken, moet de bovendraad minder strak gespannen zijn dan bij het naaien van rechte steken. De bovendraad moet net zichtbaar zijn aan de achterzijde van de stof.

- (1) Bovendraad
- (2) Onderdraad
- (3) Bovenkant
- (4) Onderkant



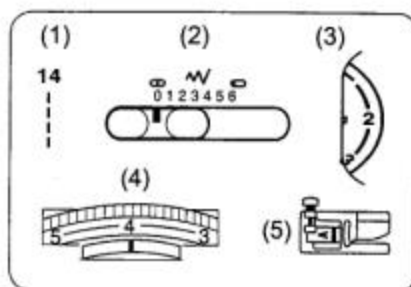
De bovendraadspanning verkleinen

Wanneer u het wielje op een lager nummer draait, verlaagt u de spanning.



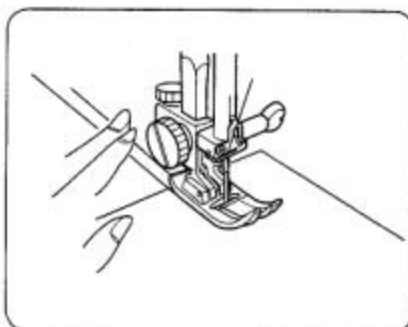
De bovendraadspanning vergroten

Wanneer u het wielje op een hoger nummer draait, verhoogt u de spanning.



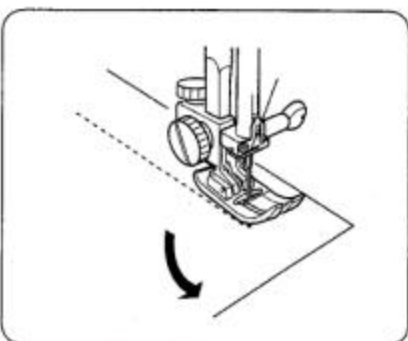
Rechte steek

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| (1) Steekkeuze: | 14 |
| (2) Steekbreedte: | 0 of 6 |
| (3) Steeklengte: | 1.5 - 4 |
| (4) Bovendraadspanning: | 2 - 6 |
| (5) Naaivoetje: | A: zigzagvoetje |



Beginnen met naaien

Breng het naaivoetje omhoog en leg de stof langs de naadgeleiding op de steekplaat (zie pagina 23).
Breng de naald omlaag op de plaats waar u wilt beginnen.
Breng het naaivoetje omlaag en trek de draden naar achteren. Druk het voetpedaal in.
Geleid de stof zorgvuldig langs de naadgeleiding, waarbij de stof natuurlijk verder getransporteerd wordt.



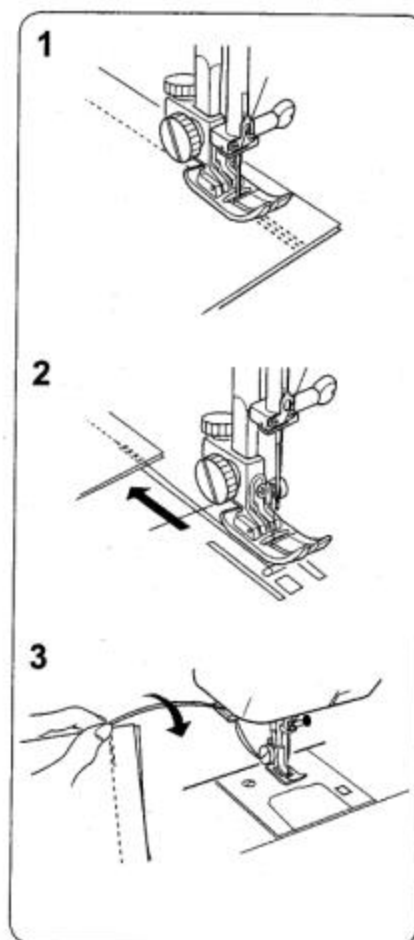
Naairichting veranderen

Stop de machine en breng de naald omlaag in de stof door op de toets Naald omhoog/omlaag te drukken (of door aan het handwiel te draaien bij model 219).

Breng het naaivoetje omhoog.

Draai de stof rond de naald om van naairichting te veranderen.

Breng het naaivoetje omlaag.



Het naaiwerk afhechten

1. Om het einde van de naad af te hechten, drukt u op de knop voor achteruit naaien en naait u enkele steken.

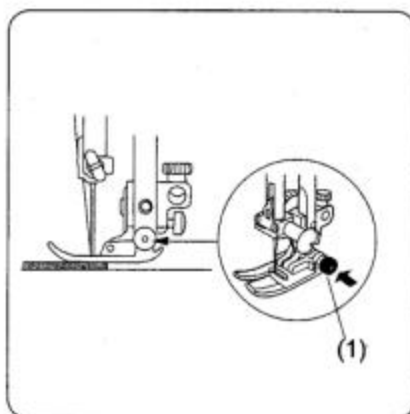
2. Breng het naaivoetje omhoog. Neem de stof weg en trek de draden naar achteren.

3. Snijd de draad af met behulp van de draadafsnijder.

Snijd de draden op de juiste lengte af, zodat u direct met de volgende naad kunt beginnen.

www.matri.nl

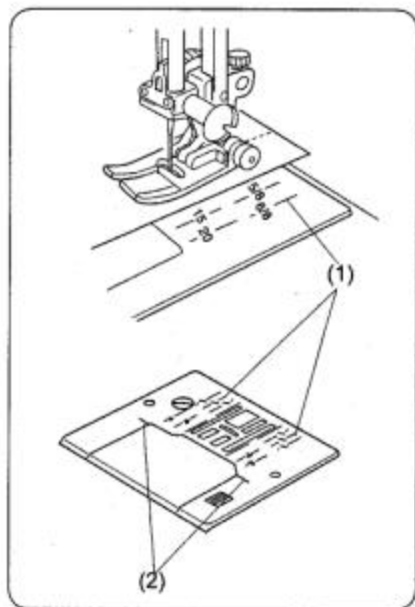
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Rechte steken op dikke stoffen

1. Breng de naald omlaag in de stof op de plaats waar u wilt beginnen te naaien.
Druk met uw linkerhand op het zwarte knopje op het zigzagvoetje en **druk** het naaivoetje **stevig** op de stof.
2. Breng het naaivoetje met uw rechterhand omlaag en houd daarbij met uw linkerhand de druk op het zwarte knopje.
3. Laat het zwarte knopje los en begin te naaien.

(1) Zwart knopje



Lijnen voor de naadtoeslag

Met de naadgeleidingen op de steekplaat en het spoelhuisdeksel kunt u de breedte van de naad bepalen.

(1) Lijnen voor de naadtoeslag

Nummer	15	20	4/8	5/8	6/8
Afstand (cm)	1,5	2,0	1,3	1,6	1,9

Let op: De nummers geven de afstand tussen de middelste naaldpositie en de lijnen voor de naadtoeslag aan.

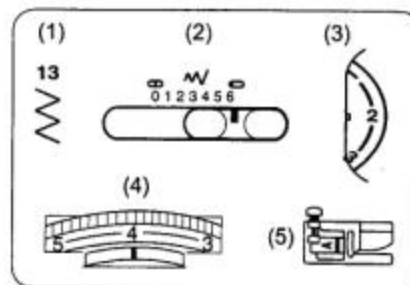
Een vierkante hoek maken

Stop met naaien en breng de naald omlaag op het moment dat de rand van de stof aan uw kant zoals weergegeven lijnt met de hoekrichtlijnen.

Breng het naaivoetje omhoog en draai de stof om de rand te lijnen met de 1,6 cm (5/8") naadgeleiding.

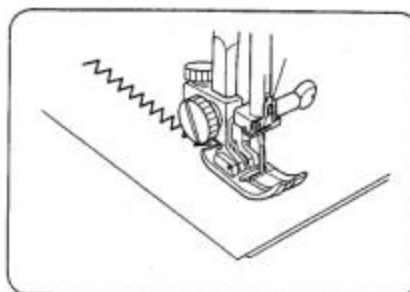
Breng het naaivoetje omlaag en ga verder met naaien in de nieuwe richting.

(2) Hoekrichtlijnen



Zigzagsteken

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| (1) Steekkeuze: | 13 |
| (2) Steekbreedte: | 0 - 6 |
| (3) Steeklengte: | 0.5 - 3 |
| (4) Bovendraadspanning: | 3 - 5 |
| (5) Naaivoetje: | A: zigzagvoetje |

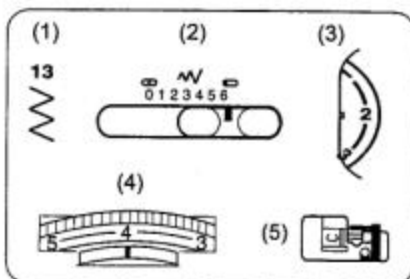


Gewone zigzagsteken worden hoofdzakelijk gebruikt voor het afwerken, het naaien van applicaties en het aanzetten van knopen.

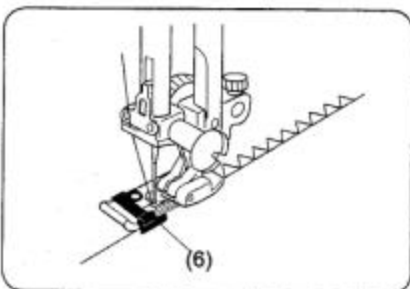
www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Afwerken



- | | |
|-------------------------|--------------------|
| (1) Steekkeuze: | 13 |
| (2) Steekbreedte: | 5 of 6 |
| (3) Steeklengte: | 1 - 2 |
| (4) Bovendraadspanning: | 4 - 7 |
| (5) Naaivoetje: | C: Overlock-voetje |

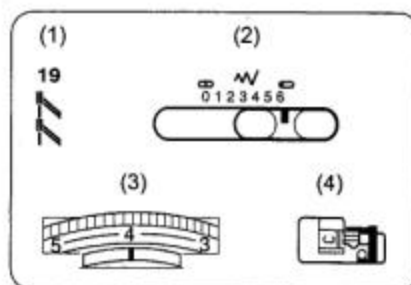


Dit type steek wordt gebruikt voor de naadtoeslag om te voorkomen dat de stof aan de randen gaat rafelen.

Deze steek kan worden gebruikt om de rand van een zoom af te werken.

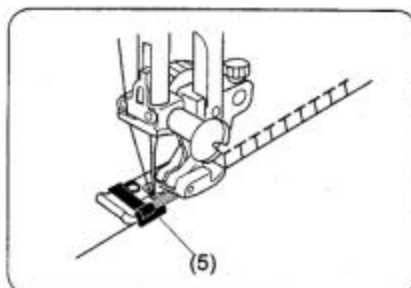
Plaats de rand van de stof naast de zwarte geleider van het voetje C.

(6) Zwarte geleiding



Naaien/Afwerken

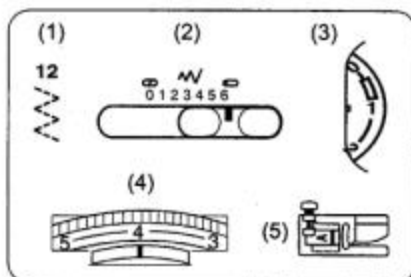
- (1) Steekkeuze: 19
 (2) Steekbreedte: 5 of 6
 (3) Bovendraadspanning: 4 - 7
 (4) Naaivoetje: C: Overlock-voetje
 * Steeklengte: Op een willekeurige lengte instellen



Plaats de rand van de stof naast de zwarte geleider van het voetje.

De metalen draden van dit voetje voorkomen dat dunne stoffen oprollen en krullen. Tijdens het naaien gaat de naald naast de stof zodat de draden rond de onafgewerkte rand samenkomen waardoor de stof niet gaat rafelen.

(5) Zwarte geleider

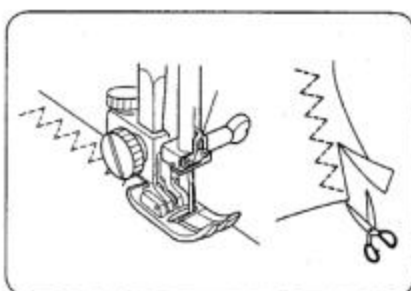


Genaaide zigzagsteek

- (1) Steekkeuze: 12
 (2) Steekbreedte: 3 - 6
 (3) Steeklengte: 0.5 - 1.5
 (4) Bovendraadspanning: 4 - 6
 (5) Naaivoetje: A: zigzagvoetje

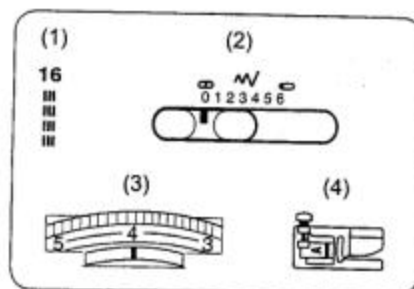
Deze steek wordt gebruikt om de naadtoeslag van synthetische en andere stoffen af te werken.

Plaats de stof met een naad van 1,6 cm (5/8").



Knip de extra naadtoeslag zoals weergegeven na het naaien af.

Let op: Zorg dat u de steken niet doorknipt.



Versterkte rechte steek

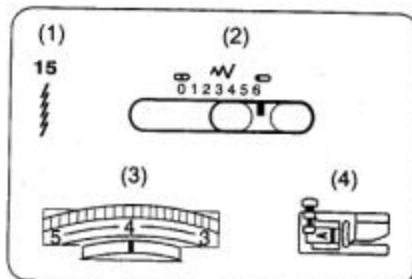
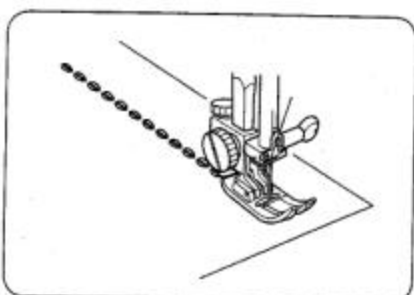
- (1) Steekkeuze: 16
 (2) Steekbreedte: 0 of 6
 (3) Bovendraadspanning: 3 - 6
 (4) Naaivoetje: A: zigzagvoetje
 * Steeklengte: Op een willekeurige lengte instellen

Deze sterke, duurzame steek wordt aanbevolen voor plaatsen waar zowel elasticiteit als sterkte nodig zijn om comfort en duurzaamheid te garanderen. Gebruik deze steek om naden in het kruis en de armsgaten te verstevigen.

Gebruik deze steek eveneens voor extra sterkte bij het maken van bijv. rugzakken e.d.

Deze steek wordt gemaakt door twee steken vooruit en een steek achteruit te naaien, zodat een naad wordt gevormd die niet snel scheurt.

De kledingstukken moeten eerst worden geregen voordat de naden worden genaaid.

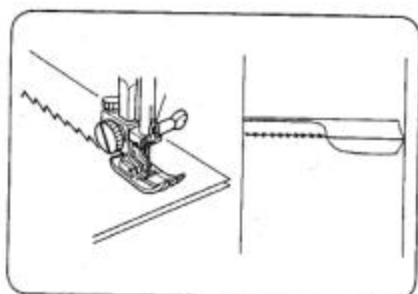


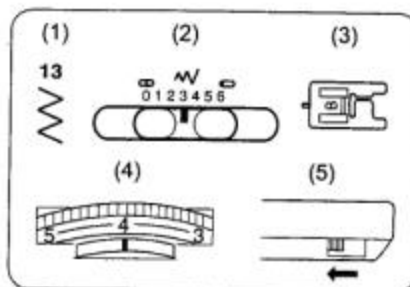
Zaagsteek

- (1) Steekkeuze: 15
 (2) Steekbreedte: 4
 (3) Bovendraadspanning: 3 - 6
 (4) Naaivoetje: A: zigzagvoetje
 * Steeklengte: Op een willekeurige lengte instellen

Deze steek wordt gebruikt voor het naaien van tricot en dunne gebreide stoffen. De naad kan hierbij volledig worden opengerekend. Bovendien wordt voorkomen dat de draad breekt bij naden in stretchstof.

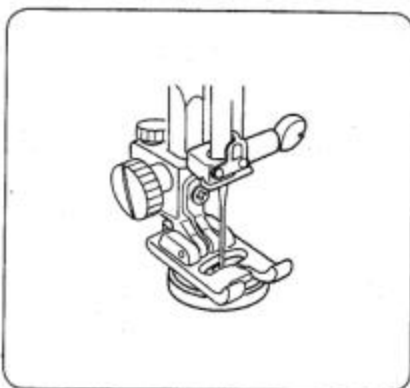
Gebruik voor een naad van 1,5 cm (5/8 inch) de 2 cm (6/8 inch) markering op de steekplaat. Zet de naaivoetdruk bij het naaien van dunne, gebreide stoffen op 1 of 2.





Knopen aannaaien

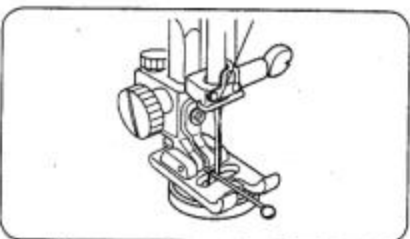
- (1) Steekkeuze: 13
 (2) Steekbreedte: 3 - 3.5
 (3) Naaivoetje: **B**: Transparant knopenvoetje
 (4) Bovendraadspanning: 4 - 7
 (5) Transporteur verzinken
 * Steeklengte: Op een willekeurige lengte instellen



Plaats de knop op de stof. Er kan een speld bovenop het voetje worden geplakt zodat een schacht wordt gevormd. Controleer de beweging van de naald, voordat u het voetje omlaagbrengt, om te kijken of de naald in beide gaten gaat.

Stel de steekbreedte indien nodig bij en breng het voetje omlaag.

Lijn beide gaten in de knoop met de naaldbeweging uit, breng het voetje omlaag en druk op het voetpedaal.

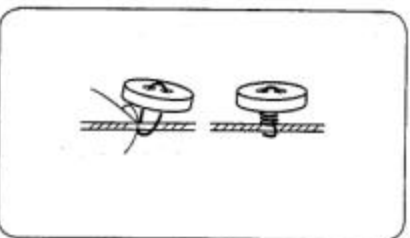


Naai circa 10 steken, trek zowel de boven- en onderdraad circa 20 cm (8") aan en knip ze af.

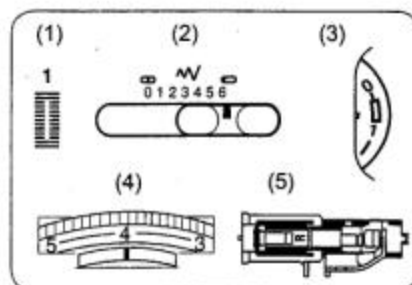
Bring de bovendraad omlaag door het gat van de knoop (zodat deze zich tussen de knoop en de stof bevindt).

Trek de bovendraad nu stevig aan om de onderdraad door de stof te trekken. Wind een draad rechtsom rond de schacht, de andere linksom.

Knoop de twee draden ten slotte aan elkaar.

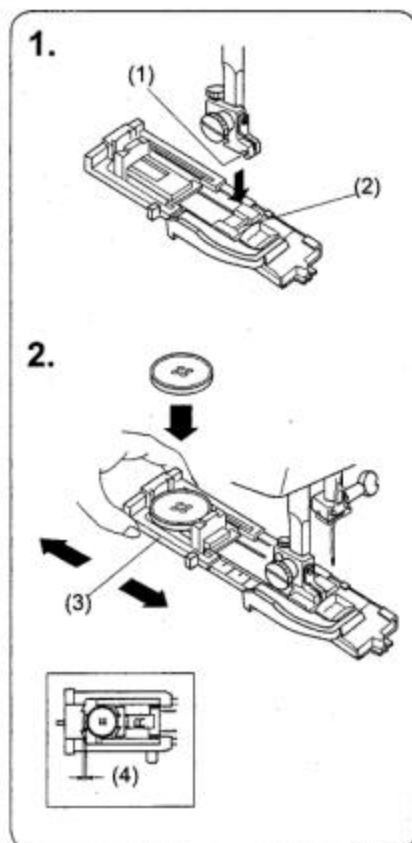


Let op: Breng de transporteur omhoog wanneer de knoop goed is vastgezet.



Automatisch knoopsgat

- | | |
|-------------------------|---|
| (1) Steekkeuze: | 1 |
| (2) Steekbreedte: | 4 - 6 |
| (3) Steeklengte: | 0.5 - 1 |
| (4) Bovendraadspanning: | 2 - 5 |
| (5) Naaivoetje: | R: Automatische knoopsgaten-voetje |



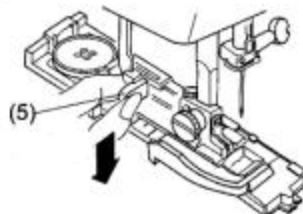
- De grootte van het knoopsgat wordt automatisch vastgesteld door de knoop in het automatische knoopsgatenvoetje **R** te leggen
- In de knophouder van het voetje past maximaal een knoop met een diameter van 2,5 cm (1").
- Maak een testknoopsgat op een proeflapje en gebruik daarbij dezelfde versteviging en stof als bij het eigenlijke kledingstuk.
- Leg de knoop op het proeflapje en markeer de boven- en onderkant om de plaats van het knoopsgat vast te stellen.
- Gebruik versteviging bij alle stoffen

1. Bevestig het automatische knoopsgatenvoetje **R**. Zorg dat de pen van het voetje in de gleuf van de houder terechtkomt wanneer u het naaivoetje omlaagbrengt.
 - (1) Gleuf
 - (2) Pen
2. Trek de knophouder naar achteren en leg de knoop erin. Druk de houder stevig tegen de knoop.
 - (3) Knophouder

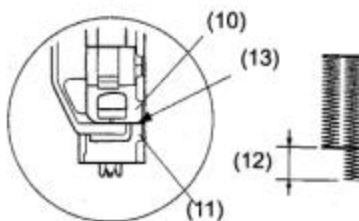
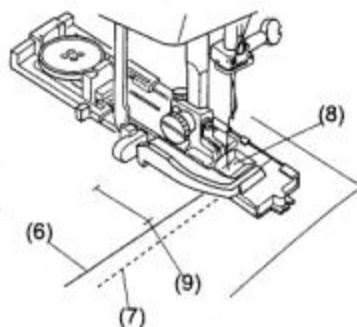
Maak een testknoopsgat wanneer de knoop heel dik is. Wanneer de knoop moeilijk door het testknoopsgat past, maakt u het knoopsgat langer door de knophouder naar achteren te trekken.

(4) Gat

3



4



3. Trek het knoopsgathendeltje zo ver mogelijk omlaag.

(5) Knoopsgathendeltje

4. Trek beide draden naar links, onder het voetje. Leg het kledingstuk onder het voetje en breng de naald omlaag bij het beginpunt.

Breng vervolgens het automatische knoopsgatenvoetje omlaag.

(6) Bovendraad

(7) Onderdraad

(8) Gat

(9) Beginpunt

Let op: Zorg dat er geen ruimte tussen de schuif en de veerhouder is.

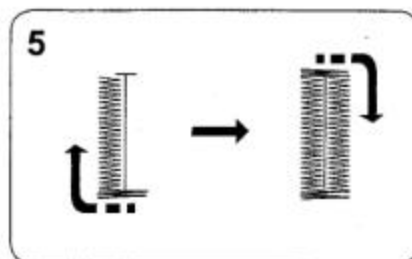
Wanneer er ruimte tussen zit, is de lengte van de rupsen verschillend, zoals weergegeven.

(10) Schuif

(11) Veerhouder

(12) Verschil

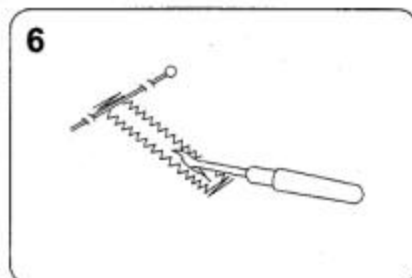
(13) Er mag geen ruimte zijn.



5. Naai langzaam en stop de machine op het beginpunt wanneer het knoopsgat klaar is.

Stap 1: Eerst wordt de voorste tress en de linkerrups genaaid.

Stap 2: Vervolgens worden de achterste tress, een afheeststeek en de rechterrups genaaid.

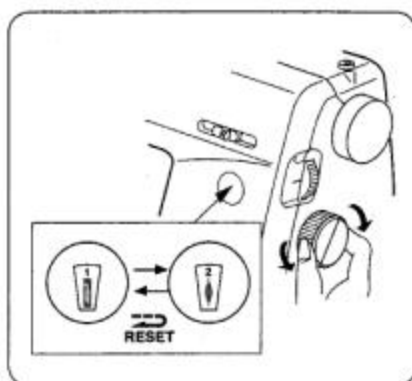


6. Knip de boven- en onderdraad af en houd circa 10 cm (4 ") draad over.

Trek de bovendraad naar de achterkant van de stof door aan de onderdraad te trekken.

Knoop de draden vervolgens vast.

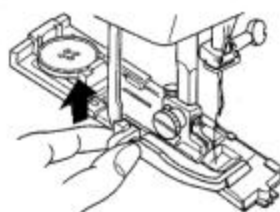
Steek een speld aan de achterkant van het knoopsgat zodat u zich geen zorgen hoeft te maken dat u per ongeluk het uiteinde doorsnijdt. Snijd het knoopsgat open met een tornmesje.



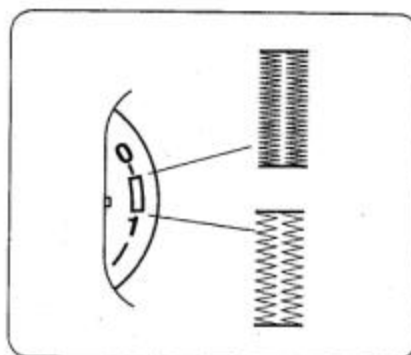
(Een serie knoopsgaten met dezelfde grootte naaien)

Om de knoopsgatfunctie te resetten, kiest u een andere steek met de steekkeuzeknop 2, waarna u de knop weer op "knoopsgat" zet.

7

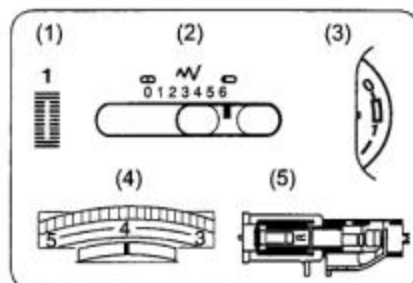


7. Druk het knoopsgathendeltje zo ver mogelijk omhoog wanneer u klaar bent.



De steekdichtheid wijzigen

Zet de steeklengteknop tussen 0,5 en 1,0 om de steekdichtheid te wijzigen.

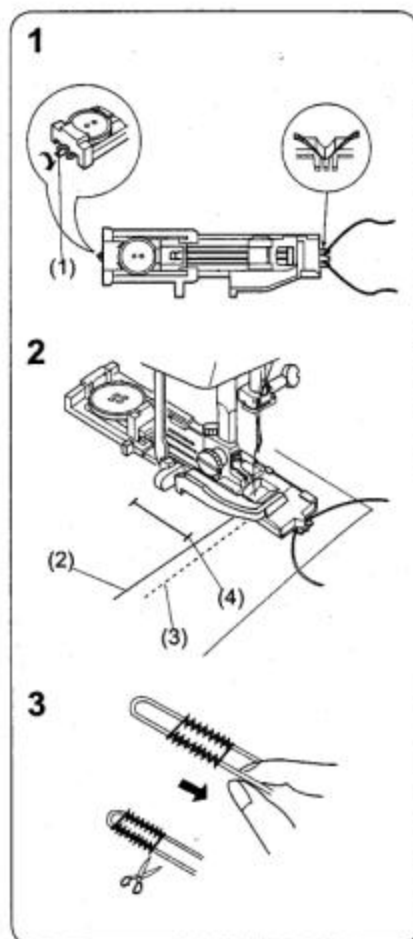


Knoopsgat met inlegdraad

- (1) Steekkeuze: 1
 (2) Steekbreedte: 4 - 6
 (3) Steeklengte: 0.5 - 1
 (4) Bovendraadspanning: 2 - 5
 (5) Naaivoetje: **R**: Automatisch knoopsgaten-voetje

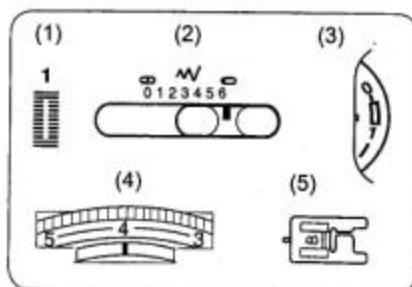
1. Gebruik dezelfde procedure als beschreven voor het maken van een automatisch knoopsgat.

Let op: Pas de steekbreedte aan de dikte van het gebruikte inlegdraad aan.



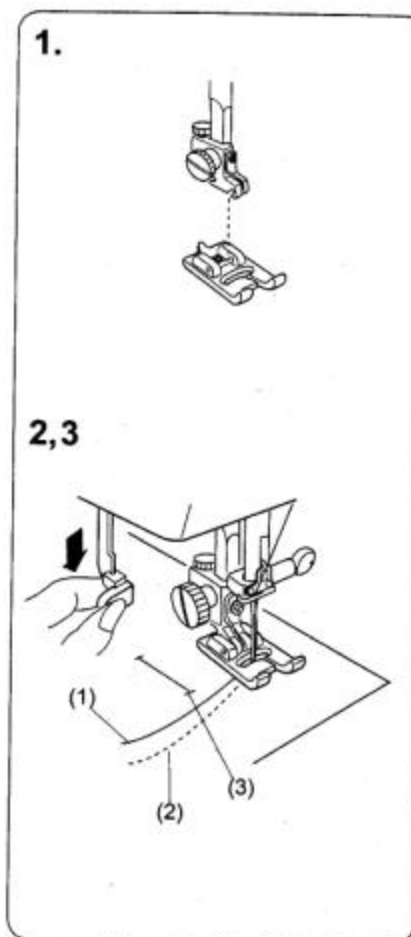
- (1) Breng het knoopsgatenvoetje omhoog en haak de inlegdraad rond het haakje aan de achterkant van het knoopsgatenvoetje. Breng de uiteinden naar u toe, onder het knoopsgatenvoetje en maak zo de voorkant vrij. Haak de inlegdraad in de vorken aan de voorkant van het automatische knoopsgatenvoetje **R** om ze goed vast te kunnen houden. Breng de naald omlaag in het kledingstuk op de plaats waar het knoopsgat moet beginnen en breng het voetje omlaag.
2. Druk het voetpedaal voorzichtig in en maak het knoopsgat. De rupsen van het knoopsgat en de trenzen worden over het koord genaaid. Neem de stof van de machine en knip alleen de naaidraden af.
- (2) Bovendraad
 (3) Onderdraad
 (4) Beginpunt
3. Trek aan het linker uiteinde van het koord om het strak te trekken. Steek het uiteinde van het koord door een stopnaald, steek het koord naar de achterkant van de stof en knip het af.

Let op: Zie de instructies op pagina 30 wanneer u het knoopsgat openknijpt.



Handmatig knoopsgat

- | | |
|-------------------------|---|
| (1) Steekkeuze: | 1 |
| (2) Steekbreedte: | 4 - 6 |
| (3) Steeklengte: | 0.5 - 1 |
| (4) Bovendraadspanning: | 2 - 5 |
| (5) Naaivoetje: | B : Transparant knoopsgaten-voetje |



Let op: Wanneer de diameter van de knoop groter is dan 2,5 cm (1 inch), moet het knoopsgat als volgt handmatig worden gemaakt.

1. Bevestig het knoopsgaten-voetje **B**.

2. Trek het knoopsgathendeltje zo ver mogelijk omlaag.

3. Breng de naald omlaag in het kledingstuk op de plaats waar het knoopsgat moet beginnen en breng het voetje omlaag.

- (1) Bovendraad
- (2) Onderdraad
- (3) Beginpunt

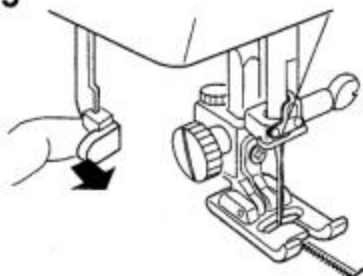
www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

4



4. Naai de voorste tens en de linkerrups en zet de machine stop nadat u de gewenste totale lengte van het knoopsgat heeft genaaid.

5



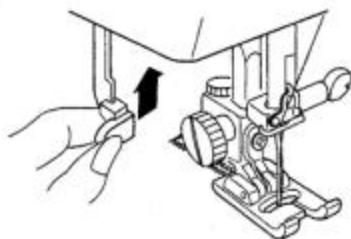
5. Trek het knoopsgathendeltje naar u toe.

6

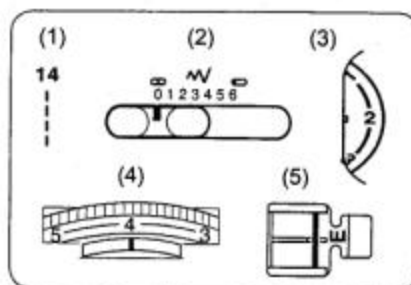


6. Naai de achterste tens en de rechterrups en zet de machine daarna stop op het beginpunt.

7

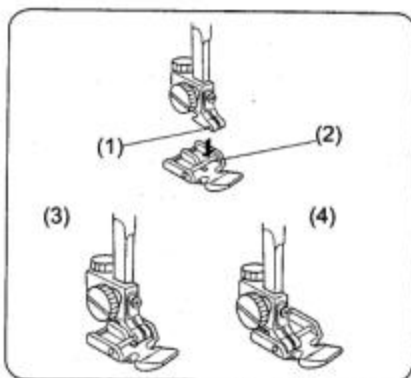


7. Druk het knoopsgathendeltje zo ver mogelijk omhoog wanneer u klaar bent.



Rits inzetten

- | | |
|-------------------------|---------------|
| (1) Steekkeuze: | 14 |
| (2) Steekbreedte: | 0 |
| (3) Steeklengte: | 1.5 - 4 |
| (4) Bovendraadspanning: | 3 - 6 |
| (5) Naaivoetje: | E: Ritsvoetje |



Het ritsvoetje bevestigen

Klik de pen van het ritsvoetje in de groef van de houder.

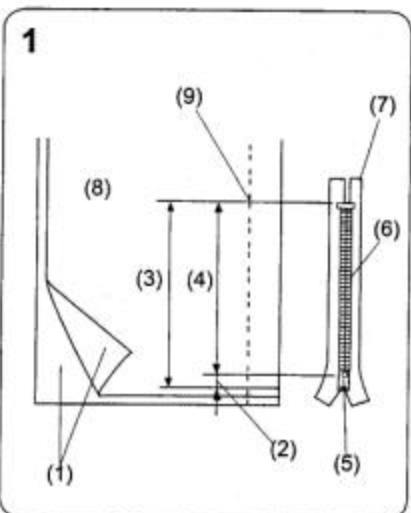
De linkerkant van de rits naaien

Bevestig het ritsvoetje aan de rechterkant.

De rechterkant van de rits naaien

Bevestig het ritsvoetje aan de linkerkant.

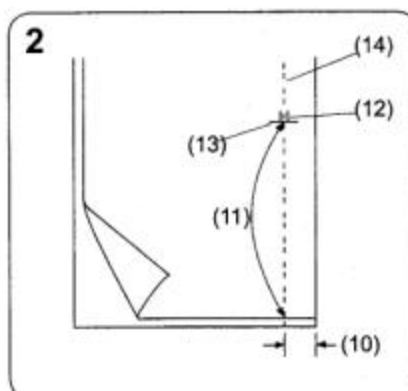
- | |
|--|
| (1) Gleuf |
| (2) Pen |
| (3) Wanneer de linkerkant wordt genaaid |
| (4) Wanneer de rechterkant wordt genaaid |



Stof voorbereiden

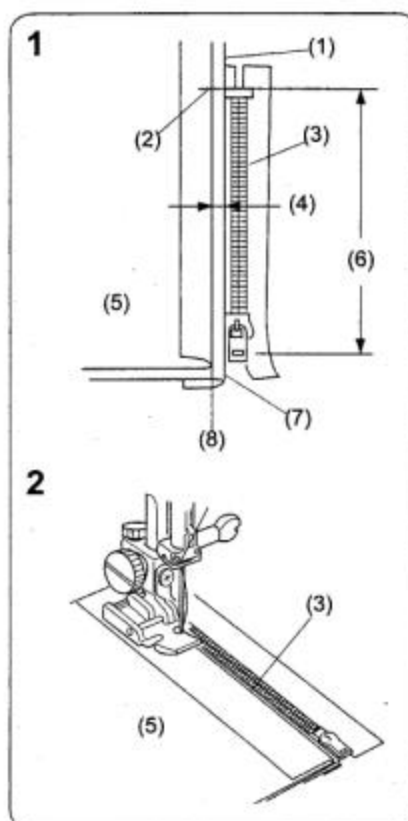
1. Tel 1 cm (3/8 inch) bij de ritslengte. Dit is het totale openingsformaat.

- | |
|---------------------------|
| (1) Bovenkant van de stof |
| (2) 1 cm (3/8 inch) |
| (3) Openingsformaat |
| (4) Ritsgrootte |
| (5) Lipje |
| (6) Ritstanden |
| (7) Ritsband |
| (8) Onderkant |
| (9) Einde van de opening |



2. Leg de goede kanten van de stof op elkaar en naai tot het eind van de ritsopening. Naai achteruit om de steken af te hechten.
Vergroot de steeklengte met de hand tot 4 en naai de ritsopening.

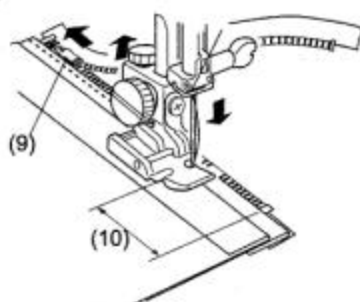
- (10) 2 cm (3/10, 16 cm)
(11) 11,3 cm (steeklengte)
(12) Achteruit naaien
(13) Einde van de opening
(14) Rechte steek



Naaien

1. Vouw de linker naadtoeslag om.
Vouw de rechter naadtoeslag naar onderen om een vouw van 0,2 tot 0,3 cm (1/8 inch) te maken.
Leg de ritstanden naast deze vouw en speld de rits vast.
2. Bevestig het ritsvoetje met de pen aan de rechterkant.
Breng het ritsvoetje op de goede kant van de stof aan de onderkant van de rits omlaag, zodat de naald naast de vouw en de ritsband door de stof gaat.
- (1) Onderste stof
(2) Einde van de opening
(3) Stiklijn
(4) 0,3 cm (1/8 inch)
(5) Verkeerde kant van de stof
(6) Openingsformaat
(7) Vouw
(8) Rijglijn

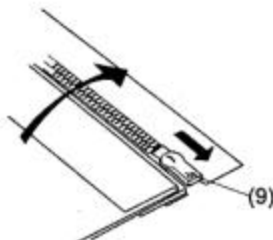
3



3. Naai door alle lagen naast de vouw.
Stop vlak voordat het ritsvoetje het lipje bereikt. Breng de naald omlaag tot net in de stof. Breng het ritsvoetje omhoog en open de rits. Breng het voetje omlaag en naai de rest van de naad.

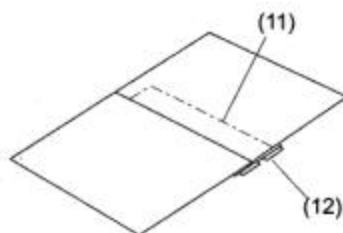
- (9) Lipje
(10) 5 cm (2 inches)

4



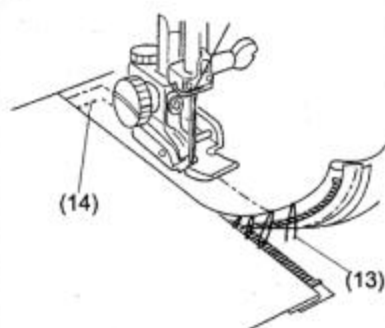
4. Sluit de rits en leg de stof vlak neer met de goede kant van de stof naar boven. Rijg de stof en de ritsband aan elkaar.

- (11) Rijgsteek
(12) Ritsband



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

5

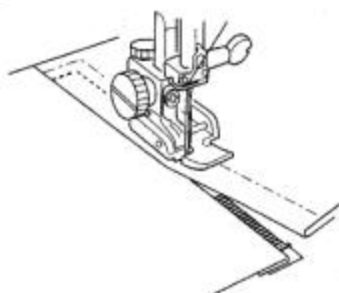


5. Verwijder het ritsvoetje en bevestig het aan de linkerkant. Geleid de rand van het voetje langs de ritstanden en naai door de stof en de ritsband. Stop circa 5 cm (2 inches) vanaf de bovenkant van de rits.

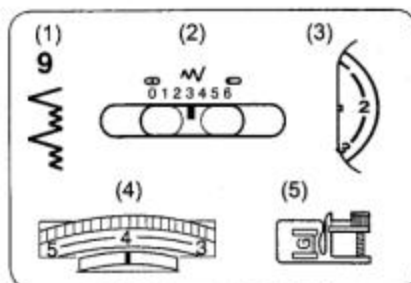
(13) Verwijder de rijgsteken

(14) Achteruit naaien (0,7 – 1 cm)

6



6. Breng de naald omlaag tot net in de stof, breng het voetje omhoog, verwijder de rijgsteken en open de rits. Breng het voetje omlaag en naai de rest van de naad; zorg er daarbij voor dat de naad vlak is.



Blindzomen

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| (1) Steekkeuze: | 9 |
| (2) Steekbreedte: | 3 - 4 |
| (3) Steeklengte: | 2 |
| (4) Bovendraadspanning: | 2 - 5 |
| (5) Naaivoetje: | G: Blindzoomvoetje |

1. Stof vouwen

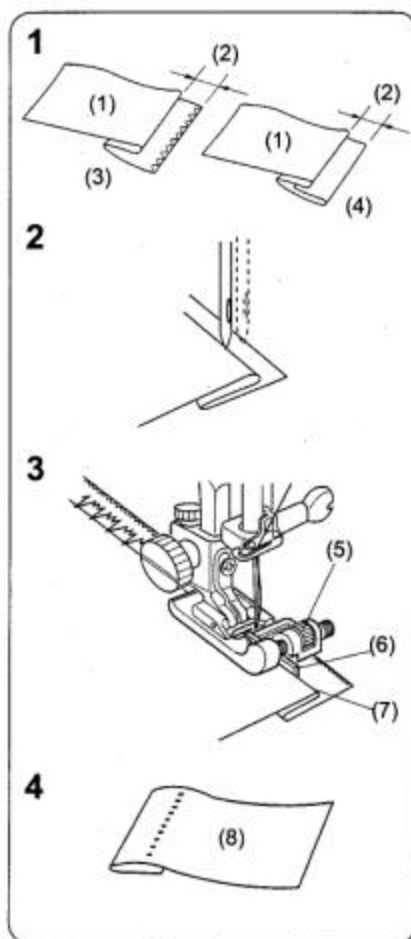
- (1) Onderkant van de stof
- (2) 0,4 - 0,7 cm (5/32 - 1/4 inch)
- (3) Dikke stof
- (4) Lichte/normale stof

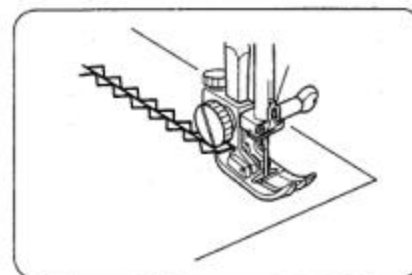
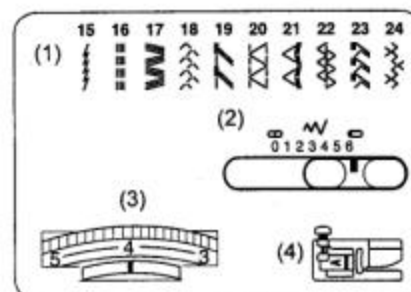
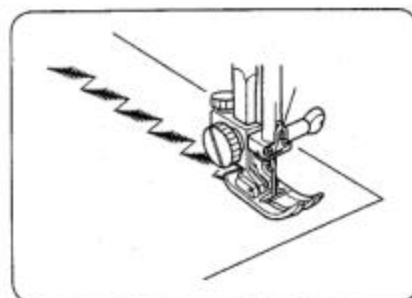
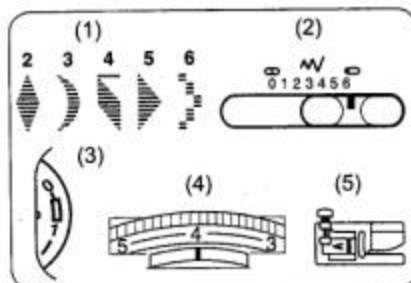
2. Naaien

Wanneer de naald naar de linkerkant komt, legt u de stof zo, dat de gevouwen rand aan de linkerkant van de geleider komt. Breng het naaivoetje omlaag.

3. Stel de naaldbeweging in met de knop voor de steekbreedte, zodat de naald net in de gevouwen rand van de stof gaat wanneer de naald naar links beweegt. Naai en geleid de gevouwen rand daarbij langs de geleider.
- (5) Geleidingsregelaar
- (6) Geleider
- (7) Gevouwen rand
4. Leg de stof nadat u hem heeft genaaid open en druk hem vlak.
- (8) Goede kant van de stof

Let op: Probeer voor een professioneel uitziende zoom de naald niet meer dan 0,2 cm (1/8 inch) in de vouw te laten gaan. Wanneer de gevouwen rand te ver naar links wordt genaaid, kunt u geen goed resultaat aan de goede kant van de stof verwachten.





Decoratieve cordonsteken

- (1) Steekkeuze: 2 - 6
 (2) Steekbreedte: 3 - 6
 (3) Steeklengte: 0.5
 (4) Bovendraadspanning: 2 - 5
 (5) Naaivoetje: A: zigzagvoetje

Cordonsteken worden gebruikt voor het maken van siersteken op beddengoed, tafelkleden en servetten. Ze zijn eveneens zeer geschikt voor het maken van applicaties.

Let op: Gebruik Tear-A-Way-versteving onder de stof.

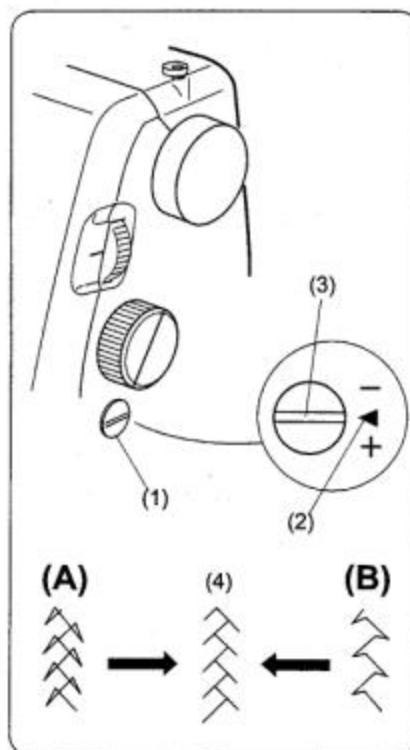
Naai een serie steken en stel de draadspanning bij, zodat de bovendraad aan de verkeerde kant van de stof zichtbaar is. Test de steek eerst op een proeflapje van de stof die u gaat gebruiken.

Stretchsteken

- (1) Steekkeuze: 15 - 24 (model 224)
 15 - 19 (model 219)
 (2) Steeklengte: 3 - 6
 (3) Bovendraadspanning: 1 - 4
 (4) Naaivoetje: A: zigzagvoetje
 * Steeklengte: Op een willekeurige lengte instellen

De stretchsteek rekt niet terwijl hij wordt genaaid, maar wordt vooruit en achteruit genaaid (soms ook wel **omgekeerde actie** genoemd) zodat de steek uitrekt wanneer de stof rekt en niet breekt. Deze steek kan ook worden gebruikt voor het doorstikken van allerlei stoffen.

Let op: Wij adviseren een stretchnaald te gebruiken voor stretch-, gebreide en organzastoffen om te voorkomen dat er steken worden overgeslagen.



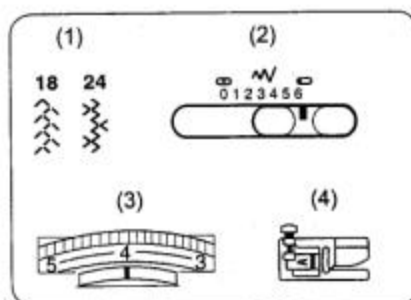
Stretchsteekbalans

Wanneer stretchsteken ongelijkmatig zijn wanneer ze op een bepaalde stof worden genaaid, stelt u ze bij met de regelaar.

- (1) Regelaar
- (2) Standaardmarkering
- (3) Instelmarkering
- (4) Voorbeeld: steek 18

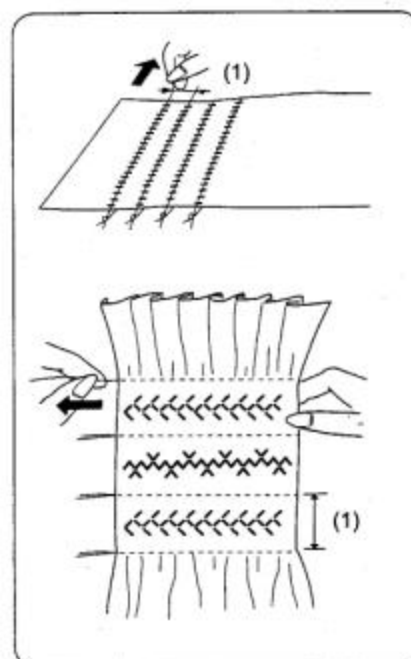
Vervormde steken aanpassen

- (A) Wanneer de steken ineengedrukt zijn, draait u de regelaar in de richting van de (+).
- (B) Wanneer de motieven uitgerekt zijn, draait u de regelaar in de richting van de (-).



Smokwerk

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| (1) Steekkeuze: | 18 of 24
(Model 224) |
| (2) Steekbreedte: | 3 - 6 |
| (3) Bovendraadspanning: | 3 - 5 |
| (4) Naaivoetje: | A: zigzagvoetje |
| * Steeklengte: | Op een willekeurige lengte instellen |



Zet de steeklengte op 4,5 mm en naai evenwijdige rechte steken op een afstand van 1 cm van elkaar over het gedeelte dat u wilt smokken.

Een lage bovendraadspanning zorgt ervoor dat het rimpelen makkelijker gaat. Knoop de draden aan een kant vast.

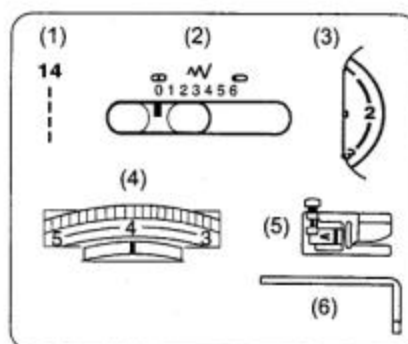
Trek de onderdraad aan en verdeel de rimpels evenredig.

Zet de draden aan de andere kant vast.

Verlaag indien nodig de draadspanning en naai voetdruk en naai siersteken tussen de rechte naden.

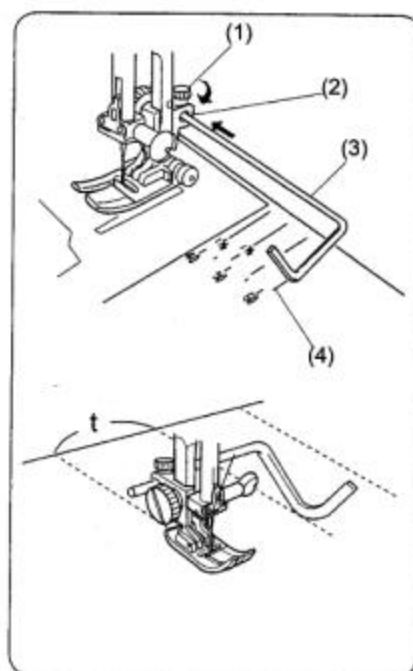
Trek de draden van de gerimpelde steken eruit.

(1) 1 cm (3/8 inch)



Quilten

- (1) Steekkeuze: 14
- (2) Steekbreedte: 0 of 6
- (3) Steeklengte: 1.5 - 4
- (4) Bovendraadspanning: 3 - 6
- (5) Naaivoetje: A: zigzagvoetje
- (6) Quiltgeleider



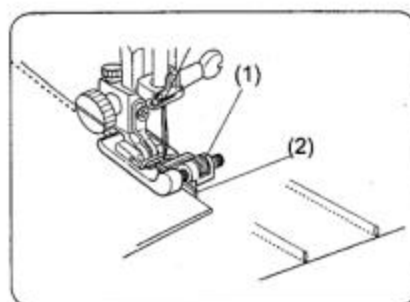
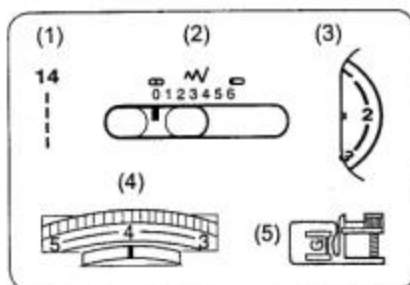
De quiltgeleider zorgt ervoor dat de stiklijnen recht blijven.

Draai de borgschroef van de quiltgeleider los.

Schuif de quiltgeleider op de gewenste breedte in de opening en draai de schroef vast.

Naai en geleid de quiltgeleider over de vorige rij steken.

- (1) Borgschroef van de quiltgeleider
- (2) Gat
- (3) Quiltgeleider
- (4) Afstand

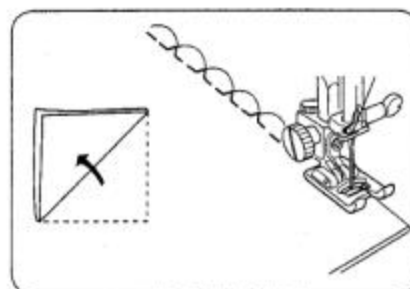
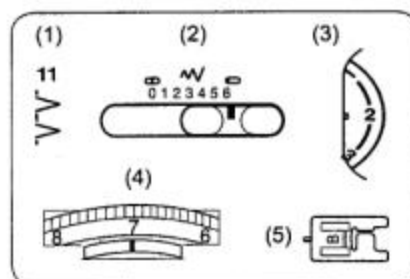


Geplooid naad

- (1) Steekkeuze: 11
- (2) Steekbreedte: 5 - 6
- (3) Steeklengte: 2 - 3
- (4) Bovendraadspanning: 6 - 8
- (5) Naaivoetje: **G:** Blindzooimvoetje

Vouw de stof op de vouwlijn met de verkeerde kanten op elkaar. Leg de stof zo dat de naald 0,1 tot 0,2 cm (1/16 inch) aan de binnenkant van de gevouwen rand gaat en breng het naaivoetje omlaag. Draai aan de geleidingsregelaar en plaats de schuifgeleider langs de gevouwen rand. Naai en geleid de gevouwen rand daarbij langs de schuifgeleider. Pers de geplooid naden naar één kant.

- (1) Geleidingsregelaar
- (2) Schuifgeleider



Schulpsteek

- (1) Steekkeuze: 11
- (2) Steekbreedte: 5 - 6
- (3) Steeklengte: 2
- (4) Bovendraadspanning: 6 - 8
- (5) Naaivoetje: **B:** Transparant knoopsgatenvoetje

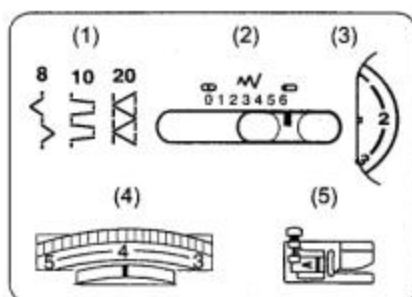
Let op: Gebruik een dunne stof zoals tricot. Vouw en naai op de rand.

Stel de gewenste steekbreedte en -lengte in. Eventueel moet u de bovendraadspanning iets verhogen.

Zorg dat de naald tijdens het zigzaggen iets van de gevouwen rand van de stof meeneemt.

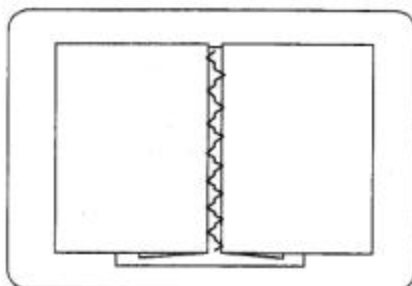
Wanneer u meerdere rijen schulpsteken maakt, maakt u de rijen op een onderlinge afstand van 1,5 cm (5/8 inch).

U kunt op gebreide of zachte zijdeachtige gewezen stoffen schulpsteken in iedere willekeurige richting naaien.



Ajourwerk

- (1) Steekkeuze: 8, 10
20 (Model 224)
(2) Steekbreedte: 3 - 6
(3) Steeklengte: 1 - 3
*Stel een willekeurige
lengte in voor steek 20
(4) Bovendraadspanning: 2 - 5
(5) Naaivoetje: A: zigzagvoetje

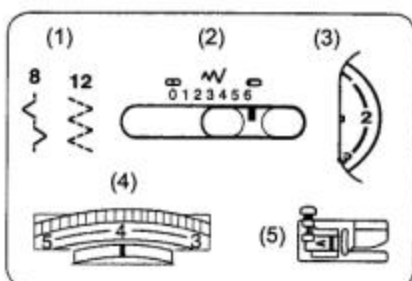


Vouw iedere rand van de stof 1,5 cm (1/2 inch) om en pers deze.

Speld Tear-A-Way-versteviging op een afstand van 0,3 cm (1/8 inch) van elk van de randen.

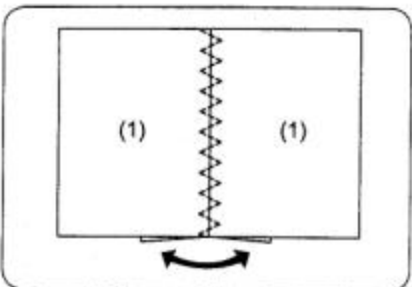
Naai langzaam, waarbij u de stof zo geleid dat de naald steeds de gevouwen rand aan elke kant naait.

Verwijder de versteviging wanneer u klaar bent.



Patchwork

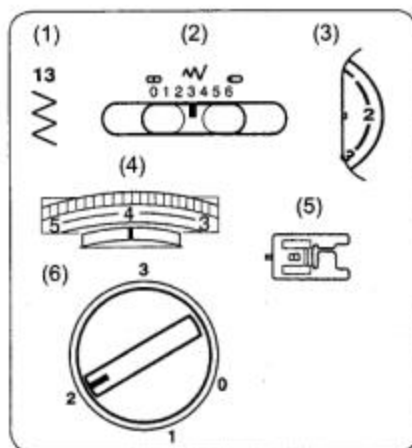
- (1) Steekkeuze: 8, 12
(2) Steekbreedte: 5 - 6
(3) Steeklengte: 1
(4) Bovendraadspanning: 2 - 5
(5) Naaivoetje: A: zigzagvoetje



Naai de naad en pers de naadtoeslag open.

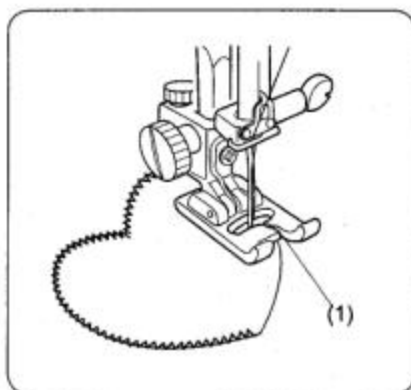
Naai de steek op de goede kant van de stof en centreer deze t.o.v. de naadlijn.

(1) Goede kant van de stof



Applicaties

- (1) Steekkeuze: 13
- (2) Steekbreedte: 3 - 5
- (3) Steeklengte: 0.5 - 1
- (4) Bovendraadspanning: 3 - 5
- (5) Naaivoetje: **B**: Transparant knoopsgaten-voetje
- (6) Naaivoetdrukregeling: 2



Rijg de applicaties (of bevestig ze met strijkvlieseline) op de stof.

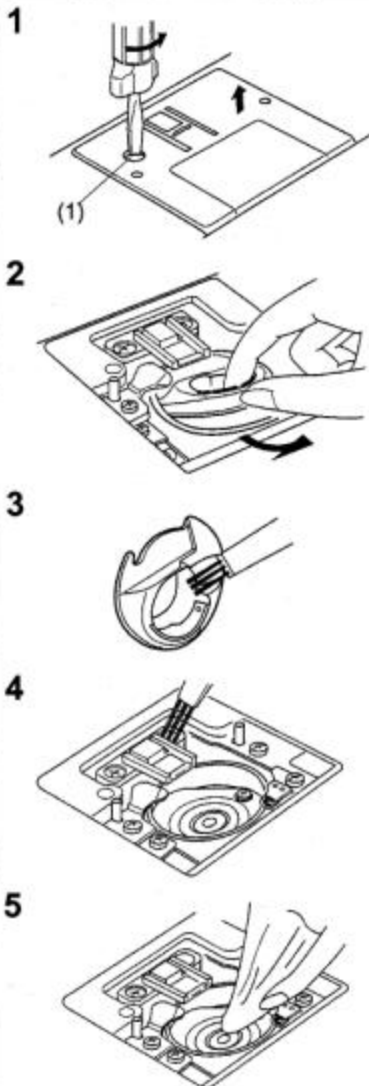
Naai rond de applicatie, waarbij u erop let dat de naald nog net de buitenrand van de applicatie naait.

Breng de naald omlaag in de stof om hoeken te naaien. Breng het naaivoetje omhoog en draai de stof naar rechts of links.

Let op: Wanneer u klaar bent met het naaien van applicaties, zet u de naaivoetdrukregeling weer op 3.

Let op

Trek de stekker van de machine uit het stopcontact voordat u onderstaande werkzaamheden uitvoert. Demonteer de machine uitsluitend zoals beschreven op deze pagina.

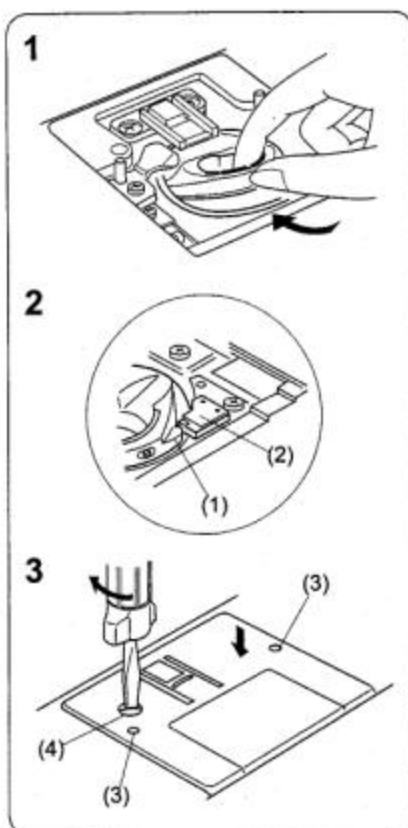


De gripper en de transporteur reinigen

1. Verwijder de naald en het naaivoetje.
Verwijder de schroef aan de linkerkant van de steekplaat met de bij de machine geleverde schroevendraaier.
2. Verwijder de steekplaat en het spoeltje.
Til het spoelhuis op en verwijder deze.
3. Borstel stof en textielresten weg.
4. Maak de transporteur en de gripper met het borsteltje schoon.
5. Veeg het geheel met een droge, schone doek schoon.

Let op: U kunt ook een stofzuiger gebruiken.

Het spoelhuis terug plaatsen



1.2. Plaats het spoelhuis zo dat de verdikking naast de stopper in de griep komt.

- (1) Verdikking
- (2) Stopper

3. Plaats het spoeltje.
Plaats de steekplaat, steek de twee geleidingspennen van de steekplaat in de gaten in de steekplaat.
Plaats de schroef weer.

- (3) Geleidingsgat
- (4) Schroef

Plaats dat u na het schoonmaken de naald en het naaivoetje weer.

Het verhelpen van storingen

Probleem	Oorzaak	Referenties
De bovendraad breekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bovendraad onjuist ingereg. 2. Bovendraad te strak. 3. Naald beschadigd of bot. 4. Naald onjuist geplaatst. 5. De bovendraad en de onderdraad zijn niet goed onder het naaivoetje naar achteren getrokken wanneer met naaien wordt begonnen. 6. De stof is niet naar achteren getrokken toen het naaien klaar was. 7. De draad is te dik of te dun voor de naald. 8. De draad is oud en breekt snel. 	<p>Zie pagina 15 Zie pagina 20 Zie pagina 11 Zie pagina 11 Zie pagina 21</p> <p>Zie pagina 22</p> <p>Zie pagina 11</p>
De onderdraad breekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De onderdraad is niet correct in het spoelhuis geregen. 2. Textielresten in het spoelhuis. 3. Het spoeltje is beschadigd en draait niet goed. 	<p>Zie pagina 14</p> <p>Zie pagina 47 Vervang het spoeltje.</p>
De naald breekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naald onjuist geplaatst. 2. Naald beschadigd of bot. 3. De naaldklem Schroef zit los. 4. De stof is niet naar achteren getrokken toen het naaien klaar was. 5. De naald is te dun voor de te naaien stof. 	<p>Zie pagina 11 Zie pagina 11 Zie pagina 11 Zie pagina 22</p> <p>Zie pagina 11</p>
De machine slaat steken over	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naald onjuist geplaatst. 2. Naald beschadigd of bot. 3. De naald c.q. het garen is ongeschikt voor het betreffende werk. 4. Er is geen naald met een blauwe punt gebruikt voor het naaien van stretch, zeer fijne stoffen of synthetische stoffen. 5. Bovendraad onjuist ingereg. 6. Er wordt een verkeerde naald gebruikt. 	<p>Zie pagina 11 Zie pagina 11 Zie pagina 11</p> <p>Zie pagina 11</p> <p>Zie pagina 15 Vervang de naald.</p>
Zoom gerimpeld	<ol style="list-style-type: none"> 1. De bovendraadspanning is te laag. 2. Bovendraad onjuist ingereg. 3. De naald is te dik voor de te naaien stof. 4. De steeklengte is te groot voor de stof. 5. De naaivoetdruk is niet goed ingesteld. 	<p>Zie pagina 20 Zie de pagina's 14, 15 Zie pagina 11 Verklein de steeklengte Zie pagina 8</p>

Het verhelpen van storingen, vervolg

Probleem	Oorzaak	Referenties
De stof transporteert niet soepel.	1. Transporteur vol met textielresten. 2. De steken zijn te klein. 3. De transporteur is niet omhooggebracht.	Zie pagina 47 Maak de steken groter Zie pagina 9
Plooien	1. Bovendraad te los. 2. De naald is te dik of te dun voor de te naaien stof.	Zie pagina 20 Zie pagina 11
De machine naait niet.	1. De machine is niet op het net aangesloten. 2. Draad vast in het spoelhuis. 3. De spoelwinderas staat nog in de spoelpositie.	Zie pagina 6 Zie pagina 47 Zie pagina 13
De motieven zijn vervormd.	1. De steek is niet gebalanceerd. 2. De steeklengte is te groot of te klein	Zie pagina 42
De automatische knoopsgaten werken niet.	1. De steekdichtheid is niet geschikt voor de te naaien stof. 2. Er is geen versteviging gebruikt bij stretchstoffen.	Zie de pagina's 28, 31 Zie pagina 28
Veel lawaai	1. Er zit een draad vast in het spoelhuis. 2. Textielresten in het spoelhuis of de grieper.	Zie pagina 47 Zie pagina 47

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Declaration of Conformity

Herewith we confirm that this Sewing Machine in its essential parts, fulfils the LVD Directive 73/23/EEC, EMC directive 89/336/EEC and the CE Marking Directive 93/68/EEC.

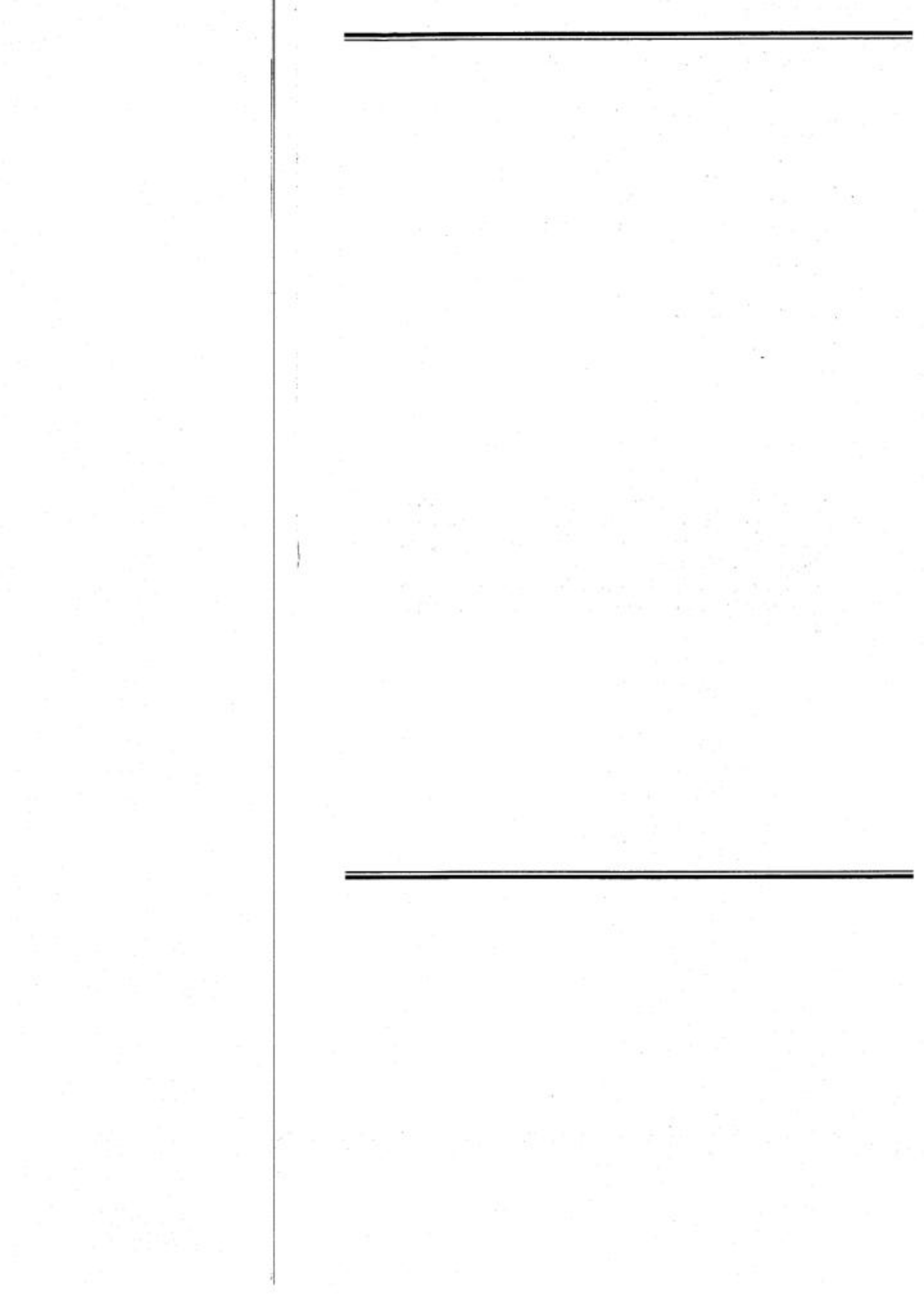
This confirmation is based upon Certificate or Technical Construction Files, performed by SEMKO.

The complete archive file is drawn up and maintained by:

VSM Group AB
SE-561 84 Huskvarna
Sweden

Wij behouden ons het recht voor de machine-uitrusting en het assortiment accessoires zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of wijzigingen aan te brengen in de prestaties of het ontwerp.

Dergelijke wijzigingen zullen echter altijd in het voordeel zijn van de gebruiker en ten goede komen aan het product.



Onderhoud voorkomt reparatie !!



Naaimachinespecialisten sinds 1929



Veel onderhoud kunt U zelf doen , kijk op onze site voor extra tips

Wilt U Uw naaimachine in onderhoud geven ?

Matri naaimachine specialisten beschikt over een eigen technische dienst met Vakkundige monteurs voor alle bekende merken naaimachines , en lockmachines

- Actie onderhoudsbeurt naaimachine v.a. 17.50
- Actie onderhoudsbeurt lockmachine v.a 27.50
- We kunnen ook de messen slijpen van U lockmachine .
- Voor reparatie altijd eerst gratis prijsopgaaf
- Snel service !! klaar terwijl U winkelt . (alleen op afspraak) .
- Inruil van U (defecte) naai / lockmachine is mogelijk informeer voor inruilactie !!

www.lockmachine.info

www.matri.nl